

YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION  
NUMBER KC5780-185mfv07i40

# GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 7 Issue 40  
October 1925

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT  
DOCUMENTATION AND ARCHIVES  
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of  
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

---

## Gerechtigkeit (Vol. 7, Iss. 40)

### Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

### Comments

*Justice* was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

*Gerechtigkeit* was the Yiddish-language edition of *Justice*.







# הערעכטיקייט

פרייטעג פון טעג  
לערער, פארטיי-  
נישט טייל, און די  
וועלט וועט זיין  
טייערע

בזדקת הדין  
ולא חסד.  
(איוב, כ"ג, 6)  
פון מיון גערעכטיקייט  
קייט השלם איך זיך  
שפער, און וועל  
איהר נישט שפערען.

אפיציעלער ארנאז. פון דער אינטערנעשאנאל ליידים גארמענט ווארקערס יוניאן

Vol. VII. No. 40.

New York, Friday, October 2, 1925

פרייטעג, אקטאבער 2, 1925

PRICE 3 CENTS

## אינדאלט פארצייכנים

גערעכטיקייט נומער 40.

- זייט 2. קלאוק און דרעסמאכער ווערען. — דריי גרוי-  
מיט צופרידענהייט דעם שלום אין דער  
יוניאן.
- זייט 8. דער שלום-שטער אין דער קלאוק  
און דרעסמאכער יוניאן. פארשידענע.  
זייט 4. טרייד און ארגאניזאציעס פארשטען.
- זייט 5. א פראווינציאלישע מדינה קאר-  
פילאוו. א לייכטע פרנסה — דער לע-  
בעדיגער.
- זייט 6. עדימאליעל נאמיגען.
- זייט 7. פערזענליכע ווערען אין די אפער-  
טישע יוניאנס — ה. לאנג.
- זייט 8. פריידעל ענגעלס — קארל קאמ-  
סקי. קורץ און שטראף — ב. ב.
- זייט 9. קורצע עמעסען. אינטערנעשאנאל  
קאליגאט — ה. סקולסאן.
- זייט 10. שלוסען און דווערטייזשעס.
- זייט 11. שלוסען און דווערטייזשעס.
- זייט 12. ערקלערונג פון די ריזניגערע עק-  
זעקוטיוו באאדעס פון די לאקאלס 2,  
9 און 22.

## קלאוק און דרעסמאכער נעמען אויף מיט צופרידענהייט שלום אין דער יוניאן

אלע וויינען דערפאר די ארגאניזאציע וואו געשטארקט און געקערעמט ווערען. — דריי גרוי-  
מיט צופרידענהייט פון משהרלייט און אקטיווע יוניאנלייט הייסען גוט דעם שלום פלאן. —  
"קיינ געלעגנהייט פאר די באלעבאסטיס אויסצונעמען פאר זייער צוועק דעם אינערליכען  
שטרייט!" — איז אלגעמיינע געשריי. פרידענס-קאמיטע באקומט ברומען. — שלום אפמאך  
ווערט גומענעווייזען פון די מעמבער מיטינגען פון די לאקאלס 2, 9 און 22.

האבען נישט נאך משהרלייט, וואנדרערען  
אלע אקטיווע יוניאנלייט מיטגלידער געוואלט  
זיין אויף דער פארמאלונג, און די קר-  
פער יוניאן בילדיגט און באלעבאסטיס גע-  
ווארען נאך מיט א צייט פריהער איי-  
דער די טירען פון דעם האל וויינען גע-  
עפענט געווארען. מאסען קלאוק און  
דרעסמאכער האבען זיך פארשליסען  
ארום דעם האל און ווען די טירען זיי-  
נען געעפענט געווארען, האבען אלע גע-  
(שלום אויף זייט 2)

שלום און אייניגקייט אין דער קלאוק און דרעסמאכער יוניאן איז ענדליך  
איינגעשטעלט געווארען. און איינגעשטעלט געווארען איז עס אויף א גרינד-  
ליכע און קאנסטרוקטיווע אופן.  
די קאמיטע, וואס האט אויסגעארבעיט דעם שלום-פלאן, איז באשטאנען  
פון פארטרעטער פון דער יוניאן, פארטרעטער פון דער עקסאן קאמיטע און  
פארטרעטער פון דער 15-ער קאמיטע פון שאפ-משהרלייט, און עס קומט  
א סך קרעדיט דער קאמיטע פאר דער אויפריכטיגקייט, מיט וועלכע זי איז  
צוגעבראכט צו דער ארבייט, און פאר דער ערנסטקייט, מיט וועלכע אלע מיט-  
גלידער פון דער קאמיטע האבען זיך באצויגען, צומערענדיג צו דער ארבייט.  
אין שטאנען, האט די קאמיטע געהאט פאר זיך א סך שוועריגקייטען. דורך  
דער צייט וואס דער קריג איז אנגעגאנגען אין דער יוניאן, האט פילעס פא-  
סירט, וואס האט ארויסגערופען נישט ווייניג האט און פארבייטערונג פון איין  
צו נעמען צווייטען, און עס איז, פארשטעהט זיך, גאנץ שווער געווען, ווען  
די צוויי קעמפער צווייטע האבען זיך געדארפט צוגעפערען פנים אל פנים  
און אנהויבען פיהרען פארמאלונגען, אנהויבען רעדען פון שלום-קאנדיציעס.  
א חזק דעם האט דער קריג אין דער יוניאן געבראכט מיט זיך פארשידענע  
צרות און פארדרעהענישען, און איידער מען האט געקאנט אנפאנגען צווייטען  
זיך רעדען ווענען א שלום, האט מען אפריהער געדארפט באצווייגען א סך  
שוועריגקייטען. און נאך דער כח פון דער יוניאן, נאך דער געהיל און דער  
געדאנק וואס האט זיך לעצטענס געשטעלט אין די רייהען פון דער יוניאן,  
דעם די גאנצקייט און די ווערטיקייט פון דער ארגאניזאציע מוז אויפגעהאלטען  
ווערען אונטער אלע אומשטענדען, אומבאדינגט, כדי אפצושטעלען די שט-  
ליכע וויקונג וואס דעם האט געהאט אויף א גרויסען טייל פון דער מיט-  
גלידערשאפט — נאך א דאנק דעם איז מעגליך געווען פאר פערזענלעכע וינאנ-  
אנצוגעהן מיט דער ארבייט, נישט אכטענדיג די אלע אומאנגענומענליכקייטען,  
ביז א שלום איז דער יוניאן וואו דאך איינגעשטעלט ווערען.

און דעם איז ענדליך דערגרייכט געווארען. אלע שוועריגקייטען וויינען גיך  
באצווייגען געווארען און דער שלום-פלאן איז אויסגעארבעיט געווארען. און  
עס איז לויבענסווערט, וואס די קאמיטע, וואס האט דעם שלום-פלאן אויס-  
געארבעיט, האט געמאכט דעם בעסטע, עס וואלט איבערבלייבען וואס ווייניגער  
נאכוועהען פון דעם קריג, כדי די אייניגקייט אין דער יוניאן וואו זיין וואס  
מעהר געוויכערט.

די פארמאלונגען פון די משהרלייט און אקטיווע מיטגלידער פון דער  
קלאוק און דרעסמאכער יוניאן לעצטענס דאנערשטאג אווענט, אין קופער יוניאן  
און אין די אנדערע האלס, וואו דער שלום-פלאן איז צוערשט פארשטעלט גע-  
ווארען, וויינען געווען א ביסל שווערער און א ביסל שווערער. דעם אבער  
האט מען געקאנט ערווארטען. ווייל עס איז אלע מאל א סך שווערער צו  
מאכען א שלום, ווי אנהויבען א קריג. ביי פילע וויינען די געמיינע נאך  
געווען צורודערט און עס האט נאך אין יענעם מאמענט אין די האלס נישט גע-  
קאנט הערשען דער נייט פון אייניגקייט, דער נייט פון אמת'ער ברידער-  
ליכקייט, ווי עס דארף הערשען אויף א יוניאן פארמאלונג. דער גרויסער עולם  
אין די האלס איז אבער דאך געקומען צו א באצוונג און די פארמאלונגען  
האבען זיך געענדיגט שעה און רוחה. — דער שלום אין דער יוניאן איז א-  
נגענומען געווארען א שלע פארמאלונגעלע האבען פרייער אויפגענומען. עס  
האט זיך דערפאר געווען אז די גרויסע מעמבער קלאוק און דרעסמאכער יוניאן,  
וואס איז שטענדיג געווען דער שטאלץ פון דער אידישער ארבייטער באוועגונג  
אין אמעריקא; — יוניאן, וואס האט היינט זיך אזא גלענצענדע געשיכטע  
פון קאמף און שטרייט געגען די באלעבאסטיס. פון דער אינזעמירט, צו פאר-  
בעסערען דעם לעבען פון די ארבייטער אין די שטעטלעך. — דעם דיעז יוניאן,  
וואס האט פאר א ווילע דורכגעמאכט א פארבייטערען אינערליכען ברודער-  
קריג, איז ווידער גאנץ און פאראייניגט געגען דעם אלגעמיינעם שונא, און אלע  
האבען פרייער אויפגענומען.

דעסוועלבייט האט אויך פאסירט שבת בייטאג, אויף די דריי מעמבער  
מיטינגען פון די לאקאלס 2, 9 און 22. אויך דארט איז דער שלום-פלאן אנגע-  
נומען געווארען.

דינסטאג אווענט וויינען שוין געמאכט געווארען די נאמיניישאנס פאר די  
באממע פון די דערמאנטע לאקאלס, מאנאטאג, דעם 5טען אקטאבער, וועלען  
זיין די וואהלע, און נאך איז זיכען וועלען אלע דעפארטמענטס אין דער  
יוניאן ארבייטען צוריק גארמאל.

לאנג וואו לעבען שלום און אייניגקייט אין דער יוניאן!

דער מיטגליד פון די משהרלייט לע-  
טע דאנערשטאג, איז געווען געוואר-  
דען פון דער 15-ער קאמיטע פון די  
שאפ-משהרלייט, אין קופער יוניאן, אבער  
זי נאך עס איז באשאפט געווארען צוויי

## רעפערענדום אפשטימונג איבער די דיום פראגע מאנאטאג, דעם 5טען אקטאבער

אין דאז טאג אפיס, 33 צווייטע  
עוועניו.  
אין ברוקלין אפיס, 105 מאנאטאג  
עו. ברוקלין, נ. י.  
אין בראנזוויל אפיס, 219 סעקמאן  
סט, בראנזוויל.  
מען האט ערווארטען, דאס א גאנץ  
גרויסע צאל מיטגלידער פון די אלע לא-  
קאלס פון דעם דזשאנעס באאדער וועלען  
זיך באטייליגען אין דער רעפערענדום אפ-  
שטימונג, און ווי די באטייליגטע פון די  
מיטגלידער וועט באשטימען אזוי וועט  
עס זיין.  
די רעפערענדום אפשטימונג, אזוי נאך  
זיין די וואהלען פאר די באממעט אין די  
דריי לאקאלס, זיינען אונטער דער אויף-  
זיכט פון א גרויסער קאמיטע, צווייטע-  
שטעלע פון גענעראל עקזעקוטיוו באאדער,  
פון די לאקאלס און פון דער 15-ער טשער-  
מען קאמיטע, און די וואהלען וועלען גע-  
פיהרט ווערען אויף אזא אופן, אז קיינער  
וואלט נאכדעם נישט קאנען אנזען, אז עפעס  
איז נישט כשר, אז עפעס איז נעמאך געווא-  
רען נישט ראיעל, אדער נישט ווי עס באדארף  
צו זיין.

מאנאטאג, דעם 5טען אקטאבער, איז  
דעם טאג ווען עס וועלען פארקומען די  
וואהלען פאר די באממעט פון די לא-  
קאלס 2, 9 און 22, וועט אויך פאר-  
קומען די רעפערענדום אפשטימונג איבער  
דער דיום-פראגע, ווי דאס איז באשאפט  
געווארען דורך דעם פרידענס-קאמיטע.  
אויפ'ן בלאט וועלען זיין 3 סומען:  
35 סענט, ווי עס איז פריהער געווען, 40  
סענט און 50 סענט, ווי עס איז איצט.  
עס בלייבט, פלאן, איבער פאר דער מיט-  
גלידערשאפט צו באשטימען, וועלכע סומע  
עס וואלט אנגענומען ווערען.  
ווענען דער דיום-פראגע דארפן שטי-  
מען די מיטגלידער פון אלע לאקאלס, וואס  
שטעלען צונויף דעם דזשאנעס באאדער.  
שטימען וועט מען קאנען מאנאטאג,  
דעם נאנצען טאג, אין אלע אפיסעס פון  
דזשאנעס באאדער, ווי פאלגט:  
אין דזשאנעס באאדער בילדינג, 130  
אפיס 25טע סטריט, קארנער לעקסינגטאן  
עוועניו.  
אין אפיס פון לאק. 48—131 איסט  
14טע סטריט.  
אין האללעס אפיס—155 א. 14טע סט.

## וואהלען פאר בעאממעט פון לאקאלס 2 9 און 22 מאנאטאג, דעם 5טען אקטאבער

נאמיניישאנס וויינען געמאכט געווארען דעם דינסטאג. — קאמיטע פון גענע-  
ראל עקזעקוטיוו באאדער נעמט ארומער די שטראס פון די מעמבערס  
פון די דריי עקזעקוטיוועס.

וואהלען, וואס וועלען מאנאטאג פארקומען  
אין די דערמאנטע לאקאלס.  
דער צווייטער פראקטישער שריט אין  
דעם שלום אפמאך איז נעמאכט געוואר-  
ען דעם דינסטאג אווענט, אויף די  
מעמבער מיטינגען פון די לאקאלס 2,  
9 און 22, וואו עס וויינען נעמאכט גע-  
ווארען נאמיניישאנס פאר די עקזעקוטיוו  
וועט פון די לאקאלס, און דאס איז  
ווייטער געמאכט געווארען ווי דער שלום  
אפמאך שרייבט פאר.  
די דריי מעמבער מיטינגען וויינען  
פארקומען אונטער די אויפזיכט פון  
דער 15-ער שאפ-משהרלייט קאמיטע.  
(שלום אויף זייט 8)

דער ערשטער שריט הויכצופיהרען  
אין לעבען דעם שלום אפמאך איז דער  
קלאוק און דרעסמאכער יוניאן, איז גע-  
מאכט געווארען לעצטען שבת.  
לויט ווי עס ווערט פארשטריבען  
אין דעם אפמאך, האט א קאמיטע פון  
גענעראל עקזעקוטיוו באאדער אויפגענו-  
מען דעם אפיל וואס איז נעמאכט גע-  
ווארען פאר די אויסגעשטענע עקזע-  
קוטיוועס פון די לאקאלס 2, 9 און 22.  
די אפיל קאמיטע האט דעם אפיל א-  
נגענומען און האט אונטערגענומען די  
שטראס פון די דריי עקזעקוטיוועס. דאס  
נישט דאס רעכט די באממעט פון די לא-  
קאלס צו לויפן אויפ'ן בלאט אין די



# דעלעגאציע פון פירער פון טרייד יוניאנס אין דייטשלאנד באזוכען אמעריקא

נאנטע דעלעגאציע אין איינגעלאדען געווארען צו דער קאנווענציע פון דער אמעריקאנער פערדערישטן און ליבער דעם 5טען סעפטעמבער אין שטאט ניו יארק. — פערדערישטן באשטימט א רעסענסען קאמיטע אויפצו- נעמען. בירגערליך די דעלעגאציע ביים 25סטן סעפט.

דעם פרייטאג, דעם 25סטן סעפט, וועט אנקומען אין ניו יארק א נאנטע דעלעגאציע פון די טרייד יוניאנס אין דייטשלאנד. די דעלעגאציע באשטימט פון די פירער פון די דייטשע טרייד יוניאנס אין דייטשלאנד, ווי קורט פון שטערן, שטורען, די טרייד יוניאן באשטענדן און ווי באשעפטיגט מיט דער אינדוסטריעלער לעזע. דא אין לאנד, דער אלגעמיינער געווערליכער פערדערישטן פארטאג פון דייטשלאנד האט נישט לאנג צוריק זיך געענעט צום עקסעקוטיוו קאנסיל פון דער אמעריקאנער פערדערישטן און ליבער מיט אן ערקלערונג וועלכע זייער באשלוס צו שיקען די פירער פון זייערע נאנטע אינטערנעשאנעלעס אויף א באזוך אין אמעריקא, מיט דעם צוועק זיך נענדי צו באשעפטיגן מיט דעם צושטאנד פון דער טרייד יוניאן באוועגונג און דעם שילעמיינעם אינדוסטריעלער צושטאנד דא אין לאנד, און גלייכ צייטיג אנגעלויפן געהענערע פארביי- רונגען צווישען דער טרייד יוניאן באוועגונג און אמעריקא און דייטשלאנד. דער פערדערישטן פארטאג וועלכע נאך ליבער, וויליאם גרו, האט באגרייט דעם באשלוס פון די דייטשע יוניאנס און זיי געלאזט וויסען, אז די ארגאניזירטע ארבייטער אין דער אמעריקאנער פערדערישטן און ליבער וועלכע מיט נאנטע צושטענדליכע באגעגע- נען די פארשטענדע פון די ארגאניזירטע ארבייטער, אז דאס איז נישט בלויז געווען אן אויסרוק פאר פארטאג פארבייגונג באווייזט דער בירג, וועט פערזענלעך גרו, האט אין דעם נאמען פון עקסעקוטיוו קאנסיל ארויס- געשיקט צו אלע אינטערנעשאנעלע אינטער- נעשאנעלעס, א בירג, אין וועלכע ער לייעט ביי די ערקלערונג ווענען באזוך פון דער דייטשער דעלעגאציע און פאר- לייט פאר א געווענליכער אומפאנאמע- טער די נעסט פון די יוניאנס אין דייטשלאנד.

די דעלעגאציע באשטעהט פון די נאנטע 9 אינטערנעשאנעלע יוניאנס און צוויי דעלעגאטן פון דעם שילעמיינעם געווערליכער פארטאג אין דייטשלאנד, וועלכע וועלען צוזאמען פארטרעטען פונם 15 מיליאן ארגאניזירטע ארביי- טער אין די דייטשע יוניאנס. דער פארבאנד פון די בערג ארביי- טער (מינעס), מיט א לעמבערגער פארטאג 200 טויזנט, וועט זיין פארטראג- פון דורך זייער פערזענלעך פרייערדיק האוסטען און דר. בערגער אלס זיין איי- געזעצער; דער דייטשער פארטאג פארטאג פונם (טראנספארט ארבייטער), וועט זיין פארטראגטן דורך פערזענלעך מיט וועלכע שומען און דר. איזעלאנד אלס זיין איבערזעצער. ווי וועלען פארטאג

# שלום און אייניקייט אין דער קלאוס און דרעס מאכער יוניאן

(שלום פון זייע 1)

דינונג וועט די פונקטען אנגענומען גע- ווארען. אונטער די אומשטענדען, ווי יעדער קאן זיך עס פארשטעלען, וועט די בא- ציהונגען אויף די קאנפערענצען געווען זעהר אנגעשטרענגט, אנגעצויגענע, און עס האט נישט איין מאל געהאלטען דער- ביי, אז די קאנפערענצען וועלען שטענ- דיג אונטען ווערען און דער קריג אין דער יוניאן וועל ווייטער פארטענעצט ווערען. און אויב די קאנפערענצען וועלען דאך נישט אפגעבראכען געווארען, איז עס א סך צו פארשטעלען די 15 יאר טיטער- כאט קאמיטע, און באוועגונג די בא- שטעט פון דער קאמיטע, בר. הארוויט, בר. שעלי און בר. פריד, דער טשערמאן, טרעזשורער און סעקרעטאר פון דער קא- מיטע, א דאנק דעם וועט זייען די קאנפער- רענצען דאך פארטענעצט געווארען, אונטער די אלע אנגעצויגענע און אנגע- שטרענגטע אומשטענדען און א פול- שטענדיגער שלום-פלאן אין ענדליך אויסגעארבייט געווארען, וועלכער וועט געברענגט ווערען דעם דאנערשטאג, אויף דעם מיטאג פון די טיטערלייט אין קופער יוניאן, און וועלען דער שלום-פלאן וועט געהאטען ווערען, וועט מען זיך גלייך געהען צו דער ארבייט איינצו- שטעלען שלום אין אייניקייט, און די אלע רעפארמען אין דער יוניאן, וואס דער שלום-פלאן ענטהאלט.

די ווענען וועלען פארטענעצט אונ- טערן פארזיג פון ברודער ל. הארוויט, דער פארזיגער פון דער 16-ער שטאט טיטערמאן קאמיטע, די ווענען וועלען פארטענעצט פרייער אין "קאנפערענ- טעל" האטען און נאכדעם אין דעם "קאנפערענצ" האטען.

לויט א פארשטענדיגונג פון אלע צדדים, ווי שוין פרייער באמערקט, קאנען די פונקטען פון דעם שלום- פלאן נישט פארשטענליכט ווערען ביז נאך דעם טיטערמאן מיטאג דעם 15-טן נעכטאג. די פארשטענדיגונג איז, דאס די פונקטען וועלען נישט פארשטענליכט ווערען איידער זיי ווערען גענומענליכט פון דער פארשטענליכע פאר- עפענליכע דעם פולען סעסעלמענט די קומענדע וואך און אויך באריכטען ווענען אלע טעכענענישען און פארשטענען אויף דעם 15טן סעסעלמענט פארשטענליכט, וועל- כער וועט זיכער בלייבען א היסטארישע פארשטענליכע דעם לעבען פון דער גרוי- סער קלאוס און דרעסמאכער יוניאן פון ניו יארק.

ווארען אין דער קאמיטע. ער וועט אויך זיין דער איבערזעצער פאר ברודער מארטין פלעטל, דער פערזענלעך פון דעם אלגעמיינעם קליידער ארבייטער פארבאנד אין דייטשלאנד.

# דושיידנימען טיילערס יוניאן פון סט. לואיס געווינט סטרייט

עצח פון די שטענען טיילערס פון די מוירטשענט טיילערס סטרייט פון סט. לואיס האבען געשיינט אן אנדערשע מיט די דושיידנימען טיילערס יוניאן, קאנסיל 11, און האבען געגעבען די יוניאן פארערוונגען 44 שטונדען און 8 רעזאלי- וויירטעס.

די עצח פירמעס באשעפטיגט 250 ארבייטער. די אנדערע באשעפטיגטע האבען נאך נישט געגעבען די פארערוונגען. די יוניאן פארערט 44 שטונדען ארבייט און 48 שטונדען און 40.80 דאלאר א מינוט וויירט סטרייט.

בר. טעמאר, דער ביזנעס איידרשענט פון לאקאל 11, האט געזען ערקלערט, אז עס וועט לאנג נישט געהען און די אנדערע מוירטשענט טיילערס וועלען נאכגעבען די פארערוונגען פון די ארביי- טער.

די דושיידנימען טיילערס אינטער- נעשאנאל יוניאן שטיצט דעם סטרייט אין סט. לואיס און עצהלט 15 דאלאר א וואך סטרייט בענעפיט.

טהאמאס סוויני, דושיידנאל פער- רעטער פון דער אינטערנעשאנעל דושייד- נימען טיילערס, איז איצטער אין סט. לואיס אין די אינטערנעשאנעל פון סטרייט.

# אונזערע לאקאלע שטימען איי- בער דעם קאנווענציען רוה פון אינטערנעשאנאל

(שלום פון זייע 1)

דעם 30סטן נאוועמבער, אנטשטאט דעם קומענדען ערשטען מאי, די אורזאכען ווערען דאס איבערגעגעבן קלאר און דייטליך און אלע מיטגלידער פון דער יוניאן קאנען זעהן, אז די ענדערונג אין דעם קאנווענציען-דאטום איז גאנץ גור- סיג. מען קען דעריבער געווארען, אז דער פארשלאג פון גענעראל עמבער- טיין פון אונזער אינטערנעשאנאל איז באצוג דער קאנווענציע, וועט פון דער מיטגלידערשעפט גענומענליכט ווערען מיט א גאנצן גרויסער באשעפטיג- אויב נישט אין גאנצען איינשטימען.

מיר מאכען נאך שטאל אויפמערק- זאם די לאקאלע באשעפטיגטע, דאס דער רעזולטאט פון דער אפשימונג וועל- באלד צוגעשיקט ווערען צו סעקרעטער באראק, אין אפיס פון אונזער אינטער- נעשאנאל יוניאן. די צייט איז קורצ, און מען וועט באלד דארפן זיך נעמען מאכען אלע נויטיגע ארענדשמענטען צו דער קאנווענציע. דער רעזולטאט פון דער אפשימונג דארף זיין אין דויער נעראל אפיס נישט שפעטער ווי דעם 30סטן פון היינטיגען מאנאט. אויב פרייער, איז אוראזי בעסער.

## דענמארק קליניק יוניאן העלט מענטער

פון —

### די נייע פארנעמער היים פון דענמארק קליניק פון דער יוניאן העלט מענטער, פון די א. ל. ג. וו. י. לאקאלס אין ניו יארק

## אין שוין אפען פאר ביזנעס

די נייע היים פון דעם דענמארק קליניק פארנעמט דעם גאנצען זעקסטען פלאז פון דער גרויסער אפיס בילדינג

## אין 222 פערטע עוועניו

דאס איז איינער פון די מאדערנעסטע, בעסטע אויסגעשטאמעטע דענמארק קליניקס אין ניו יארק.

דער נייער דענמארק קליניק וועט באשעפטיגען צוואנציג אדער מער דענמארק ספעציאליסטען אין יעדען צווייטן פון דער דענמארקער פארנעמער.

ער וועט געעפענט ווערען א ספעציעלער קינדער-דעפארטמענט פאר אלערליי דענמארק ארבייט פאר די קינדער פון די מיטגלידער פון דער א. ל. ג. וו. י.



# דער שלום אפמאך אין דער קלאזיק און דרעסמאכער יוניאן

# וואהלעז פאר בעאמטע פון לעאקאלס 2, 9 און 22 מאנטאג, דעם 25טן סעפטעמבער

(שלום פון זייט 1)

נירנען די קאנדידאטען וואס זיינען ער-וועלטלעך געווארען.

די פאלגנדע מיטגלידער זיינען ער-וועלטלעך געווארען אין די קאמפטיעס:

אין לעאקאל 2 אין ערוועלטלעך געווארען אן עלעקטאן און אברושעלשאן פאר מיטע פון 9 מיטגלידער. זייערע נעמען זיינען: ע. מארקס, מייזנער, קראדניץ, שאצקי, סאנסקי, קופער, סמיט, סעלעס און 5. זעלענעס.

אין לעאקאל 9 זיינען ערוועלטלעך געווארען 7 מיטגלידער: ס. מילער, נ. קאפלאן, 5. רעזניץ, ד. וואנדער, פאליין נארטער, מ. סעסטין און 3. גרינבערג.

אין לעאקאל 22 זיינען ערוועלטלעך געווארען 15 מיטגלידער: ראזן וואלשקא, ווייז, דוש, נאלדשטיין, אנה צוקערמאן, אסתר ווייסבערג, אידא שניידער, דייוו פרידמאן, לינא בלוס, סילי סאמאראדיין, בעלא ראסמאדער, טיליפ גראוועל, ראזן מירסקי, סעס מילער, טשארלס קליין, סעס כאלפין און מאלי ראזען.

די קאמפטיעס וועלען זיך גלייך גע-מען צו דער ארבייט. אלע קאנדידאטען וועלען מוזען פארקומען פאר די קאמפטיעס, ווען נישט וועלען זיי נישט קאנען ארויפגעהן אויפ'ן באלאט.

די עלעקטאן וועלען פארקומען מאנטאג, דעם 25טן סעפטעמבער, מען וועט שטימען פאר מענדזשערס פון די לעאקאלס, פאר טשערייט און פאר עק-זעסטיאן באארד מעמבערס. שטימען וועט מען קאנען מענטאג דעם נאנצען טאג.

די פאלייט פלעצער פון די דריי לא-קאלס וועלען באקאנט געמאכט ווערען אין דער טעגליכער פרעסע.

דער מעמבער מיטגליד פון די לעאקאל פרייטערס יוניאן לעאקאל 9, איז פאר-קומען אין סטיוועסאנט קאסינג האל, אויף דער צווייטער עוועניו, אונטער'ן פארזיץ פון בר. ג. הורוויטש, דער טשערייט פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. נאמינירעטע זיינען געמאכט געווארען און א סך מיטגלידער זיינען נאמינירעט געווארען.

דער מעמבער מיטגליד פון די דרעס-מאכער יוניאן לעאקאל 22, איז פאר-קומען אין בעסטאן האל אונטער'ן פארזיץ פון בר. ב. ראדזשערס, א מעד-בער פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. סע. אויך דא זיינען געמאכט געווארען נאמינירעטע פאר באאמטע פון דעם לעאקאל.

ווי שוין באמערקט, זיינען אין יעדען לעאקאל נאמינירעט געווארען א גרויסע צאהל קאנדידאטען.

עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס ערוועלטלעך.

אויף די דריי פאראמאלונגען זיינען אויסגעוועלטלעך געווארען עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס, צו עקאמיר-טירען די קאמפטיעס.

אין דער פרייטערס יוניאן לעאקאל 9, איז פאר-קומען אין סטיוועסאנט קאסינג האל, אויף דער צווייטער עוועניו, אונטער'ן פארזיץ פון בר. ג. הורוויטש, דער טשערייט פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. נאמינירעטע זיינען געמאכט געווארען און א סך מיטגלידער זיינען נאמינירעט געווארען.

דער מעמבער מיטגליד פון די דרעס-מאכער יוניאן לעאקאל 22, איז פאר-קומען אין בעסטאן האל אונטער'ן פארזיץ פון בר. ב. ראדזשערס, א מעד-בער פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. סע. אויך דא זיינען געמאכט געווארען נאמינירעטע פאר באאמטע פון דעם לעאקאל.

ווי שוין באמערקט, זיינען אין יעדען לעאקאל נאמינירעט געווארען א גרויסע צאהל קאנדידאטען.

עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס ערוועלטלעך.

אויף די דריי פאראמאלונגען זיינען אויסגעוועלטלעך געווארען עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס, צו עקאמיר-טירען די קאמפטיעס.

אין דער פרייטערס יוניאן לעאקאל 9, איז פאר-קומען אין סטיוועסאנט קאסינג האל, אויף דער צווייטער עוועניו, אונטער'ן פארזיץ פון בר. ג. הורוויטש, דער טשערייט פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. נאמינירעטע זיינען געמאכט געווארען און א סך מיטגלידער זיינען נאמינירעט געווארען.

דער מעמבער מיטגליד פון די דרעס-מאכער יוניאן לעאקאל 22, איז פאר-קומען אין בעסטאן האל אונטער'ן פארזיץ פון בר. ב. ראדזשערס, א מעד-בער פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. סע. אויך דא זיינען געמאכט געווארען נאמינירעטע פאר באאמטע פון דעם לעאקאל.

ווי שוין באמערקט, זיינען אין יעדען לעאקאל נאמינירעט געווארען א גרויסע צאהל קאנדידאטען.

עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס ערוועלטלעך.

אויף די דריי פאראמאלונגען זיינען אויסגעוועלטלעך געווארען עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס, צו עקאמיר-טירען די קאמפטיעס.

אין דער פרייטערס יוניאן לעאקאל 9, איז פאר-קומען אין סטיוועסאנט קאסינג האל, אויף דער צווייטער עוועניו, אונטער'ן פארזיץ פון בר. ג. הורוויטש, דער טשערייט פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. נאמינירעטע זיינען געמאכט געווארען און א סך מיטגלידער זיינען נאמינירעט געווארען.

דער מעמבער מיטגליד פון די דרעס-מאכער יוניאן לעאקאל 22, איז פאר-קומען אין בעסטאן האל אונטער'ן פארזיץ פון בר. ב. ראדזשערס, א מעד-בער פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. סע. אויך דא זיינען געמאכט געווארען נאמינירעטע פאר באאמטע פון דעם לעאקאל.

ווי שוין באמערקט, זיינען אין יעדען לעאקאל נאמינירעט געווארען א גרויסע צאהל קאנדידאטען.

עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס ערוועלטלעך.

אויף די דריי פאראמאלונגען זיינען אויסגעוועלטלעך געווארען עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס, צו עקאמיר-טירען די קאמפטיעס.

אין דער פרייטערס יוניאן לעאקאל 9, איז פאר-קומען אין סטיוועסאנט קאסינג האל, אויף דער צווייטער עוועניו, אונטער'ן פארזיץ פון בר. ג. הורוויטש, דער טשערייט פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. נאמינירעטע זיינען געמאכט געווארען און א סך מיטגלידער זיינען נאמינירעט געווארען.

דער מעמבער מיטגליד פון די דרעס-מאכער יוניאן לעאקאל 22, איז פאר-קומען אין בעסטאן האל אונטער'ן פארזיץ פון בר. ב. ראדזשערס, א מעד-בער פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. סע. אויך דא זיינען געמאכט געווארען נאמינירעטע פאר באאמטע פון דעם לעאקאל.

ווי שוין באמערקט, זיינען אין יעדען לעאקאל נאמינירעט געווארען א גרויסע צאהל קאנדידאטען.

עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס ערוועלטלעך.

אויף די דריי פאראמאלונגען זיינען אויסגעוועלטלעך געווארען עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס, צו עקאמיר-טירען די קאמפטיעס.

אין דער פרייטערס יוניאן לעאקאל 9, איז פאר-קומען אין סטיוועסאנט קאסינג האל, אויף דער צווייטער עוועניו, אונטער'ן פארזיץ פון בר. ג. הורוויטש, דער טשערייט פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. נאמינירעטע זיינען געמאכט געווארען און א סך מיטגלידער זיינען נאמינירעט געווארען.

דער מעמבער מיטגליד פון די דרעס-מאכער יוניאן לעאקאל 22, איז פאר-קומען אין בעסטאן האל אונטער'ן פארזיץ פון בר. ב. ראדזשערס, א מעד-בער פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. סע. אויך דא זיינען געמאכט געווארען נאמינירעטע פאר באאמטע פון דעם לעאקאל.

ווי שוין באמערקט, זיינען אין יעדען לעאקאל נאמינירעט געווארען א גרויסע צאהל קאנדידאטען.

עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס ערוועלטלעך.

אויף די דריי פאראמאלונגען זיינען אויסגעוועלטלעך געווארען עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס, צו עקאמיר-טירען די קאמפטיעס.

אין דער פרייטערס יוניאן לעאקאל 9, איז פאר-קומען אין סטיוועסאנט קאסינג האל, אויף דער צווייטער עוועניו, אונטער'ן פארזיץ פון בר. ג. הורוויטש, דער טשערייט פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. נאמינירעטע זיינען געמאכט געווארען און א סך מיטגלידער זיינען נאמינירעט געווארען.

דער מעמבער מיטגליד פון די דרעס-מאכער יוניאן לעאקאל 22, איז פאר-קומען אין בעסטאן האל אונטער'ן פארזיץ פון בר. ב. ראדזשערס, א מעד-בער פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. סע. אויך דא זיינען געמאכט געווארען נאמינירעטע פאר באאמטע פון דעם לעאקאל.

ווי שוין באמערקט, זיינען אין יעדען לעאקאל נאמינירעט געווארען א גרויסע צאהל קאנדידאטען.

עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס ערוועלטלעך.

אויף די דריי פאראמאלונגען זיינען אויסגעוועלטלעך געווארען עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס, צו עקאמיר-טירען די קאמפטיעס.

אין דער פרייטערס יוניאן לעאקאל 9, איז פאר-קומען אין סטיוועסאנט קאסינג האל, אויף דער צווייטער עוועניו, אונטער'ן פארזיץ פון בר. ג. הורוויטש, דער טשערייט פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. נאמינירעטע זיינען געמאכט געווארען און א סך מיטגלידער זיינען נאמינירעט געווארען.

דער מעמבער מיטגליד פון די דרעס-מאכער יוניאן לעאקאל 22, איז פאר-קומען אין בעסטאן האל אונטער'ן פארזיץ פון בר. ב. ראדזשערס, א מעד-בער פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. סע. אויך דא זיינען געמאכט געווארען נאמינירעטע פאר באאמטע פון דעם לעאקאל.

ווי שוין באמערקט, זיינען אין יעדען לעאקאל נאמינירעט געווארען א גרויסע צאהל קאנדידאטען.

עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס ערוועלטלעך.

אויף די דריי פאראמאלונגען זיינען אויסגעוועלטלעך געווארען עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס, צו עקאמיר-טירען די קאמפטיעס.

אין דער פרייטערס יוניאן לעאקאל 9, איז פאר-קומען אין סטיוועסאנט קאסינג האל, אויף דער צווייטער עוועניו, אונטער'ן פארזיץ פון בר. ג. הורוויטש, דער טשערייט פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. נאמינירעטע זיינען געמאכט געווארען און א סך מיטגלידער זיינען נאמינירעט געווארען.

דער מעמבער מיטגליד פון די דרעס-מאכער יוניאן לעאקאל 22, איז פאר-קומען אין בעסטאן האל אונטער'ן פארזיץ פון בר. ב. ראדזשערס, א מעד-בער פון דער 15טן טשערייט קאמפטיע. סע. אויך דא זיינען געמאכט געווארען נאמינירעטע פאר באאמטע פון דעם לעאקאל.

ווי שוין באמערקט, זיינען אין יעדען לעאקאל נאמינירעט געווארען א גרויסע צאהל קאנדידאטען.

עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס ערוועלטלעך.

אויף די דריי פאראמאלונגען זיינען אויסגעוועלטלעך געווארען עלעקשאן און אברושעלשאן קאמפטיעס, צו עקאמיר-טירען די קאמפטיעס.

## אפצורוהען זיך און נישט פארברענגען איצטער

און דאס זעלבע א נאנט ווינטער איז נישט קיין בעסערער פלאץ (אויסער די יוניאן הייז, וועלכע איז שוין איצט צונעמאכט), ווי ביי ש. פרעס, איז בושקיל, פא. אין נאנצען 8 שעה הייזע פון ניו יארק.

## בושקיל וויז קעמפ

וועט זיין אפגען פאר אלעמען א נאנט יאר און ש. פרעס וועט, ווי אימער זיך נעמען די מנה יעדען איינעם צופרידענשטעלען. שרייבט צו:

S. PRESS, P. O. BOX 164, BUSHKILL, PA.

וועט זיין אפגען פאר אלעמען א נאנט יאר און ש. פרעס וועט, ווי אימער זיך נעמען די מנה יעדען איינעם צופרידענשטעלען. שרייבט צו:

S. PRESS, P. O. BOX 164, BUSHKILL, PA.

וועט זיין אפגען פאר אלעמען א נאנט יאר און ש. פרעס וועט, ווי אימער זיך נעמען די מנה יעדען איינעם צופרידענשטעלען. שרייבט צו:

S. PRESS, P. O. BOX 164, BUSHKILL, PA.

אויף דער איניציאטיווע פון דער קאמפטיע, ערוועהלט פון די שאפ-טשערייטע, איז צוזאמגענומען געווארען א קאנפערענץ פון די פארטרע-טער פון דער אינטערנעשטאנעל און דער דזשיינט עקסאן קאמפטיע, ביי וועל-כען עס איז אנגענומען געווארען דער פאלגענדער אפמאך פאר שלום, וועל-כער נעמט דא פארגעשלאגען פאר דער גוטווייטונג פון דעם שאפ טשערייט-מיטגליד, דאנערשטאג, דעם 24טן סעפטעמבער, 1925, אין קופער יוניאן.

די פונקטען זיינען:

(1) די פראגע פון טאלערנאז און פאליטישע מיינונגען. עס ווערט איינשטימיג באשלאסען פון אלע קאנפערענצער צדדים, אז עס דארף איינגעשטעלט ווערען אין דער יוניאן טאלערנאז און עס זאל אפגעשטעלט ווערען אלע דיסקרימינאציעס פאר האבען פאליטישע מיינונגען.

(2) איבער דער פראגע פון פראפארציאנעלער פארטרעטערשאפט ווערט אנגענו-מען. אזוי ווי די איצטיגע פארטרעטערשאפט צו-די קאנווענשאנס אין דער אינטערנע-שטאנעל און צו די דזשיינט באגארס פארטראכט אונצופירענדיג אין אונזער יוניאן, איז עס דעריבער די איינשטימיגע מיינונג פון אלע קאנפערענצער צדדים, אז די פראגע פון פארטרעטערשאפט זאל אויפגענומען און געשליכטעט ווערען ביי דער קומענדער קאנווענשאן. כדי צו לייזען די פראגע אויף א געהעריגע און צופרידענ-טעלענדען אופן, איז אונזער מיינונג, אז די קומענדע קאנווענשאן זאל די פראגע איבערגעבען צו אן אלגעמיינע אפשיימונג פון דער מעמבערשאפט פון אונזער אינטער-נעשטאנעל און די מאיארעטע און מינארעטע שטאנדפונקטען זאלען געהן פאר א רעפערענדום ווארט.

(3) ווען די פראגע פון פארטרעטערשאפט וועט באשטימט ווערען ביים קאנווענ-שאן און וועט איבערגעגעבען ווערען צו אן אפשיימונג פון דער מעמבערשאפט, זאל די קאמפטיע וואס די קאנווענשאן וועט ערוועהלען אדער אפוינטען דורכצופיהרען דעם רעפערענדום האבען אין זיך פארטראכטען אין א גלייכער צאהל אלע ריכטונגען אין דער פראגע.

(4) אין די עלעקשאנס צום קאנווענשאן אין יעדען פאל וואו א פארערונג פון קאנדידאטען וועט זיין אז מען זאל זיי ערלויבען אויפצופאסען אויף די עלעקשאנס, ווערט פארשטאנען אז דער פרעזידענט וועט זיי געבען די מעגליכקייט דאס צו טאן.

(5) אין דער פראגע פון די סוספערדירטע עקזעקוטיוו באגארס ווערט פארשטא-נען, אז די קאמפטיע פון די טשערייטע וועט מאכען אן אלגעמיינע אפיל ביי דעם דזשענעראל עקזעקוטיוו באגאר פאר די סוספערדירטע עקזעקוטיוועס און אפיסערס און פארלאנגען אז מען זאל באזייטיגען די ענטשיידונג פון דעם דזשיינט באגאר. די דזשענעראל עקזעקוטיוו באגאר וועט האנדלען אין דעם אפיל אין איינקלאנג מיט רעזאליציע נומער 1 פון דעם אפמאך.

(6) נאך דעם ווי דער אורטייל פון דעם דזשיינט באגאר וועט באזייטיגט ווערען פון דעם דזשענעראל עקזעקוטיוו באגאר, וועלען אלע מעמבערס האבען א רעכט צו לויפען אלס קאנדידאטען צו די קומענדע וואהלען פאר עקזעקוטיוועס און אפיסערס וועלכע זאלען זאממארט געמאכט ווערען אין די לעאקאל 2, 9 און 22.

(7) אין דער פראגע פונ'ם אפיס סטעף און דזשענעראל מענדזשער, ווערט באשלאסען אז די עלעקשאנס פון אלע אפיסערס פון דעם דזשיינט באגאר זאלען אפגעהאלטען ווערען נישט שפעטער ווי 2 וואכען נאכדעם ווי די עלעקשאנס וועלען פארקומען פון די 3 לעאקאלען. די עלעקשאנס זאלען געפיהרט ווערען פון דעם דזשיינט באגאר צוזאמען מיט דער 15טן קאמפטיע פון די שאפ טשערייטע. דער באזיס פאר דיוועלעקשאן זאל זיין דער זעלבער ווי פון לעצטען יאהר.

(8) וואס אמבאלאנס די מיטגלידער פון די אנדערע לעאקאלען פון דעם דזשיינט באגאר פון ניו יארק, וועלכע האבען געהאלטען די סוספערדירטע עקזעקוטיוועס אין די לעאקאל 2, 9 און 22 און וועלכע זיינען באשטראפט געווארען פאר אפ-פאליטישע האנדלונג, זאל פאר זיי די קאמפטיע פון די שאפ טשערייטע אריינגעבען אינאיינעם אלע אפילס און אין אלע וואו עס וועט זיין א צווייטעל צי דאס זיינען אפילס פון פאליטישע באשטראפטע, זאלען די, אויף דעם פארלאנג פון דזשענעראל עקזעקוטיוו באגאר, ערשיינען פאר דער אפיל קאמפטיע פון דער אינטערנעשטאנעל ווען ווערען אפילס וועלען פארענעמען ווערען. די אפיל קאמפטיע פון דער אינטערנעשטאנעל וועט האנדלען אין דיוועלעקשאן קייטעס אין איינקלאנג מיט דעם באשלוס ווענען די סוספערדירטע עקזעקוטיוועס.

(9) אין דער פראגע פון אלע פאליטישע באשטראפטע מיטגלידער פון דער אינטערנעשטאנעל איז עס די מיינונג פון פרעזידענט יונגאן דאס אזוי ווי די קומענדע קאנווענשאן וועט זיין א הארמאניע קאנווענשאן וועט זי זיכער אננעמען א פונקט ווענען אפגעשטעלט.

(10) עס ווערט אויך פארשטאנען אז די דזשיינט באגאר אפיסערס פון די לעאקאל 2, 9 און 22 ווערען ריאניסטישעט.

(11) אין דער פראגע ווענען די דיוס ווערט פון די קאנפערענצער צדדים אנגענומען אז דער רעפערענדום זאל דורכגעפיהרט ווערען אין דעם טאג פון די וואהלען פון די לעאקאל 2, 9 און 22 און אויף דעם רעפערענדום באלאט זאל מען קענען שטיקען פאר דריי פארמען פון דיוס: פאר 35 סענט אלס די אלטע דיוס, אויף 40 סענט אויף דעם ניוונד פון דעם געהעכערטען פאר קאפיטא צו דער אינטערנעשטאנעל און פאר 50 סענט וואס די דזשיינט באגאר האט לעצטען יאהר באשלאסען. דיווער רעפערענדום זאל דורכגעפיהרט ווערען אונטער דער אויפזיכט פון דער שאפ טשערייטע קאמפטיע מיט צונענעמען קאמפטיעס פון די לעאקאלען, עס איז אויך פארשטאנען אז די ניי באשטימטע דיוס זאל אריין אין קראפט פון דעם ערשטען דזשוליי, 1925 און ביז דזשוליי, 1926 זאלען די מעמבערס אפצוהאלטן זייערע דיוס אויף 50 סענט.

(12) די פראגע ווענען עקאמאטע אין דער יוניאן ווערט אויפגענומען און עס ווערט פארשטאנען פון אלע צדדים אז גלייך נאך די וואהלען פון די דריי לעאקאלען זאל די פראגע פון עקאמאטע אין דער יוניאן אויפגענומען און באשלאסען ווערען ביי דעם דזשיינט באגאר.

(13) אין דער פראגע פון ארגאניזאציעס טעטיגקייט און ארגאניזאציעס ארבייט אין דעם דזשיינט באגאר ווערט פארשטאנען, אז גלייך נאך די עלעקשאנס פון די 3 לעאקאלען זאל די פראגע אויפגענומען ווערען און עס זאלען אריינגעצויגען ווערען פאר דעם צוועק אלע טעטיגקייט מיטגלידער פון דער יוניאן.

(14) אין דער פראגע פון אונזערע פארערונגען צו די באלעבאס, און ווענען דער נאוערנאג'ס קאמפטיע, וואס מיר קענען ערווארטען און ווי די יוניאן דארף אויף דעם רעגירען, ווערט באשלאסען, אז גלייך נאך די וואהלען פון די 3 לעאקאלען זאלען נערווען ווערען שאפ-טשערייטע און מעמבער-מיטגלידען, ביי וועלכע די מיטגלידער זאל-לען ווענען דעם דיסקוטירען און האנדלען.

(15) עס איז פארשטאנען פון די צדדים אז דיווער אפמאך וועט אריין אין קראפט נאכדעם ווי דער שאפ-טשערייטע מיטגליד וועט איהם גוטווייטען.

עס איז די אלגעמיינע מיינונג פון די קאנפערענצער צדדים אז מיר דאר-פען זיך איצט אלע נעמען צו דער ארבייט פון אויפבויען אונזער יוניאן אויף אזא אופן וואס זאל האבען דעם פולען כח צו פארמיידען און פארבעסערען די לעבענס באדינונגען פון די ארבייטער אין אונזער יוניאן.



# קראק און דרעסמאכער נעמען אויף מיט צופרידען הייט דעם שמוץ אין דער יוניאן

(שולס פון זיין 1)

וואלט זיך אריינגעפונען צו דער פאר-  
זאמלונג, צי זיי זינען שוין טשערלייט  
צי נישט, און א פאר מאל אין עס אפילו  
נעקומען צו א צוזאמנעשטויס צווישן  
דער מאסע און דער קאליציי.  
עס פארשטעהט זיך, אז נישט אלע  
האבען געקאנט אריינקומען אין קופער  
יוניאן און מען האט גענומען נאך צוויי  
האלס, וועבסטער האל, אויף דער 11טע  
גאס און מאנהעטען לייסעאום, אויף  
דער 4טער גאס, און אלע דריי פלעצער  
זיינען געווען געפאסט. דאס ווייזט ווי  
דער גרויסער עולם איז פאראינטערע-  
סירט געווען אין דעם שלום פלאן וואס  
דאס האט געדארפט פארנעבראכט ווע-  
רען.

כאטש דער שלום פלאן איז שוין  
געווען כמעט אין גאנצען אויסגעארבייט  
אויסער די פארזאמלונגען זיינען איינ-  
נערופען געווארען, איז נאך אלץ נויטיג  
געווען ווייטער צו קאנפערירען און דא-  
נערשטאנ בייטאג איז פארגעקומען נאך  
א קאנפערענץ צווישן די שטריימער  
צדדים. דער קאנפערענץ האט זיך אבי-  
סעל פארצויגען, אלץ דער גרויסער עולם  
איז געווארען געזעסען אין די האלס און  
געווארט ביי די פארשטעהער פון די  
שטריימער צדדים זיינען געקומען און  
געפונען די פארזאמלונגען. דאס איז  
געווען שוין ארום 7 אויגער, כאטש די  
פארזאמלונג איז גערופען געווארען גלייך  
נאך דער ארבייט.

די גרעסטע פארזאמלונג איז געווען  
אין קופער יוניאן. דער האל איז געווען  
אויבערפול מיט מענשען, אפילו די  
פלאספארם איז געווען אנגעפולט און  
עס איז קוים געווען וואו צו שטעהן,  
פון זייען איז שוין אפגעווערעט.

דעם מיטגליד האט געפונען ברודער  
קאהן, איינער פון דער 15טער קאמ-  
מע, און האט פארגעשטעלט דעם משער  
מאן פון מיטגליד, ברודער 5. הרוויץ,  
דער שטערמאן פון דער 15טער קאממע  
פון די טשערלייט.

דער שטערמאן פון דעם מיטגליד  
האט ערקלערט וואס פאר א גרויסע אנ-  
שטערונג די קאממע האט געמאכט  
דורכצופירען די פרויענס פארזאמלונג  
נע און ער האט אויפגעפארערט די פאר-  
זאמלעלע צוזאמנען זיך צו די פונקטען  
פון דעם אפמאך און אויפגעטען די אלע  
רעדנער אין אדרנג, מיט סאלעראנץ  
און אויסגעפארמאכט און אלס ערשטען  
רעדנער האט ער פארגעשטעלט ברודער  
בארוקאוויטש, דעם געוועזענעם מענע-  
רושער פון לאסאל 2, איינער פון די  
פיהרער פון דער דזשיאנט עקשאן קא-  
מיטע.

אויף דער פארזאמלונג האבען זיך  
דאס ערשטע מאל זיך באגעגענט אויף  
אין פלאספארם די פיהרער פון די  
שטריימער פראקציעס, זינט דער קריג  
אין דער יוניאן האט זיך אפגעהויבען.  
און דער עולם האט עס אויפגענומען  
מיט ענפחאזעם. בר. בארוקאוויטש איז  
געווען דער ערשטער פון דער עקשאן  
קאמיטע וואס האט געדעקט און ער  
האט באקומען א גרויסען אפמאך.

ברודער בארוקאוויטש האט ערקלערט,  
אז בארוקאוויטש די דזשיאנט עקשאן קאמ-  
מע האט אין דעם אפמאך גיט אויסגע-  
פירט אלע וואס זיי האט פארלאנגט,  
באטראכט זיך אבער דעם שלום פאר א  
צופרידענעלעכערען. ער האט געזאגט,  
זו פירען אין דער יוניאן איז היכער  
נער ווי די "גלארי" פון א פאלשטעני-  
דיגען זינען, און ער האט אפגעלייגט צו  
די אנוועזנדע מען זאל אננעמען דעם  
אפמאך אין דעם זעלבן ניסע פון פרי-  
דען, אין וועלכען די דזשיאנט עקשאן  
קאמיטע האט געהאנדעלט.

נאך איהם איז אויסגעטראטען בר.  
5. שלי, דער שטערמאן פון דער  
שטערמאן קאממע, זי האט פארקלער-  
טען די פונקטען פון דעם שלוםאפמאך.  
ווען שלי איז פארייסיג געווארען  
מיטן פארלעזען די פרייענס פונקטען,  
האט דער שטערמאן פארגעשטעלט בר.  
3. היימאן, דער שטערמאן פון דער ער-  
שטע קאממע, און ער האט באקומען  
נאך א גרויסען אפמאך, ער איז אויפ-  
געשטאנען געווארען מיט ענפחאזעם.  
ווייטער האט ערקלערט, אז עס איז  
פאר איהם געוואונען א קריג ווי ער  
וועט פירען א קריג, האט ער נישט

צוגעשטעלט א צעטלעך, וואס ליינעט  
זיך ווי פאלגט:  
"צו דער קאממע פון די טשערלייט  
און שטערלייט צו אונזער שטערמאן  
ברודער 5. שלי!  
וואל דער ניסע פון פירען בא-  
הערשען די גאנצע פארזאמלונג און דורך  
אייך די גרויסע מעכערשיט, וואס פאר  
לעבן צו האבען א יוניאן פון די מיט-  
גלידער, דורך די מיטגלידער און פאר  
די מיטגלידער!  
וואלען אונזערע באסעס וויסען, אז  
אונזער מאכט איז פאראייניגט צו בא-  
קעמפען זייער יעדען פארזוך ווי אויך  
אויסצוקעמפען ביזסערע און מענשליכע  
באדינגונגען!  
עס זאל לעבען די פאראייניגטע  
מאכט פון דער גרויסער קלאקמאכער  
יוניאן!"

די ארבייטער פון ה. דייוויס און  
סאן, 240 וועסט 35טע סטריט,  
די קאממע: ה. מילער, ה.  
ארקין, מ.ש. גאלדמאן, סאן.  
ווארטש. ל. קליינמאן, עק-  
סינג טשערמאן.

## ערקלערונג פון דער 15טער קאממע פון שאפ- טשערלייט.

אויף א צווייטען קאממע פון דער ציי-  
טונג דרוקען מיר דעם פולען טעקסט  
פון דעם שלוםאפמאך וואס איז אנגע-  
נומען געווארען דאנערשטאג אונטער  
אויף די שטערמאן פארזאמלונגען,  
און שבת בייטאג אויף די מעכער-  
מיטגלידען פון די לאקאלס 2, 9 און 22.  
צוזאמען מיט דעם שלוםאפמאך  
איז אויך פארגעלעזען געווארען אן ער-  
קלערונג פון דער 15טער קאממע פון די  
שטערמאן טשערלייט, וואס האט צוגע-  
פיהרט די שטריימער צדדים. די ער-  
קלערונג ליינעט זיך ווי פאלגט:

"פאר אונז, די שטערמאן טשערלייט  
פון דער 15טער קאממע, איז איבעריג  
צו זאגען דאס מיר האבען אנגעווע-  
רט דעם אונזער גאנצע מיה, ענערגיע און  
אויסערנעוועהליכע אנשטערונגען צו  
זאמענצוברענגען די צוויי שטריימער  
צדדים און ברענגען זיי צו דעם אויבער-  
דערמאנטען אפמאך.

"מיר האבען קאנפערירט דא מיט  
אין צד, דא מיט אן אנדער צד, און  
אלע צוזאמען דורך מאן און דורך נאכט,  
דאס איינציגע וואס מיר האבען גע-  
האט אין זינען איז די איצטיגע לאזע  
אין אונזער טרייד און צו ראטעווען  
דאס ביסעל וואס איז נאך געבליבען פון  
אונזער יוניאן. מיר האבען פארשטאנען  
דאס נאך קיינמאל אזוי ווי איצט איז  
עס נויטיג צו האבען פאראייניגטע ריי-  
הען אין אונזער יוניאן אום צו קענען  
געמינגעלע און מיט פאראייניגטע כוחות  
באגעגענען אונזער אלגעמיינע שונא,  
וועלכער לויפערט אויף אונז פון אלע  
זייטען און ווארט נאך אויף דער נע-  
לענענדיג צו קאנען אונז בארויבען פון  
די געווינסען, וועלכע מיר האבען  
פאראייניגטערהייט דורך קאמפ ערוואר-  
בען.

"מיר גלויבען, אז אויף דעם באזיס  
פון דעם פירען וואס ווערט פון אייך  
באשטימט, וועט געשאפען ווערען דער  
אנהויב פון א נייעם לעבען אין אונזער  
יוניאן — א יוניאן אין וועלכער די  
גרויסע מאסע מיטגלידער זאל האבען  
דאס רעכט א דעה צו זאגען איבער די  
באשטימונגען פון זייערע אינטערעסען;  
א יוניאן וואו עס זאל אריינגעטראגען  
ווערען דער גייסט פון אייניקייט און  
ברידערליכע געפיהלען פון איין מעם  
בער צום צווייטען, און אכטונג, ליבע  
און רעספעקט פון די מעכערס צו די  
פיהרער פון דער ארגאניזאציע און פון  
די פיהרער צו די מיטגלידער. נאך אויף  
דעם אופן קען מענליך זיין א דער-  
הויבען אונזער אינדוסטריע וואס זינט  
פון יאחר צו יאחר אלץ טיפער און טי-  
פער, און אויסצעהויען דאס לעבען  
סטענדרארד פון אונזערע מיטגלידער.

"מיר, די 15טער קאממע, וועלען זיין  
שטאלץ מיט דעם, וואס יעדערען פון  
אונז האט געליימט דאס בעסטע וואס  
איז איהם נאך מענליך געווען, צו ברענג-  
ען דעם קריג צו אן ענדע. און מיר  
גלויבען, אז אונזער ארבייט וועט גע-  
וועט זיין דער גוטער ווילען פון אלע  
מיטגלידער דאס צו עררייכען. מיר  
גלויבען דאס א גייע עפאכע וועט  
אריינגעטראגען אין אונזער יוניאן, וואו  
די העכסטע שטרעבונג וועט זיין נאך  
דער וואוילזיין פון די מעכערס, און  
עס וועט פאר אונז זיין דער גרעסטער  
פארייניגט, ווען אונזער ארבייט וועט  
זיין אנגעלייגט און די פונקטען אויף  
וועלכע מיר האבען זיך געאייניגט ווע-  
לען דורכגעפירט ווערען אין דעם ניסע  
ווי זיי זינען פון אונז אלעמען אנגע-  
נומען געווארען.  
די שטערמאן קאממע

וואנט ער — דאס איז דער יוניאן איז  
דא א געוויסער עלעמענט, פאר וועמען  
דער קריג אין דער יוניאן איז געווען  
דאס זעלבע ווי, למשל, דער פראהיבי-  
שאן געווען פאר די בוטלענערס, — א  
קוואל פון פערזענליכע פראפליטען... און  
דאס טאר מען בשום אופן נישט דער-  
לאזען.

און ער דריקט אויס גרויס צופרי-  
דענהייט, וואס צוזאמען מיט דעם שלום  
קומען אויך גרויסע רעפארמען אין דער  
יוניאן, וואס קאנען האבען נאך איין  
וויקטונג — צו מאכען די יוניאן שעה  
נער, בעסער און שטארקער ווי זי איז  
עס ווען געווען, און דאס זי וועט קא-  
נען מיט מערער ערפאלג זיך שטעלען  
אין קאמפ מיטן אלגעמיינעם שונא,  
וואס לויפערט כסדר די יוניאן זאל אפ-  
געשוואכט ווערען.

צום שלום פארגערט ער אויף דעם  
עולם אנצוגעהערען דעם שלום-פלאן, און  
מען זאל זיך נעחמען מיט פאראייניג-  
טע כוחות שטארקען און באשעסטיגען  
די יוניאן.

ווען ער האט פארגעניגט, האט ער  
עולם פריינליך אפגעדריקט. קיינע  
"בויס" און פיינליכע אויסרופען האט  
מען מעהר נישט געהערט. זיין אויפריכ-  
טיגער האלטען זיך האט געמאכט א גר-  
מען איינדרוק און דער עולם האט זיך  
בארוהיגט.

איינער פון איז איבערגעגאנגען  
צום שטימען איבער דעם שלום-פלאן  
זיינען געהאלטען געווארען קורצע רע-  
דעס פון נאך דריי מיטגלידער פון דער  
עקשאן קאממע: פון זימערמאן און  
פארגאנץ פון לאסאל 22 און מ. רובין  
פון לאסאל 2. אויך זיי האבען רעקא-  
מענדירט געווארען דעם שלום-אפ-  
מאך און האבען אפגעדריקט, אז דער  
שלום זאל וואס גיכער איינגעשטעלט  
ווערען אין דער יוניאן.

און דער שלום-אפמאך איז אנגע-  
נומען געווארען אין קופער יוניאן און  
אויך אין די צוויי אנדערע האלס, אין  
וועבסטער האל און אין מאנהעטען ליי-  
סעאום.

## וועגען אלגעמיינער אמנעסטיע אין דער יוניאן.

אין דער זעלבער צייט איז אויך אן-  
גענומען געווארען א רעזאלוציע פון  
פלאך, אין באזע, "אלגעמיינער אמ-  
נעסטיע פאר די אלע פאליטישע בא-  
שטאמטע אין דער יוניאן", פון אלע  
אינטערנעשאנעל לאקאלס, אין ניו יארק  
און אויף דער פראווינץ.  
אין דעם שלוםאפמאך איז פאראן  
א פונקט וועגען דעם. דאס ווערט גע-  
זאגט, אז די פראגע פון אן אלגעמיינער  
אמנעסטיע אין דער יוניאן זאל איבער-  
געלאזען ווערען צו דער קומענדיגער קאנ-  
ווענשאן פון אונזער אינטערנעשאנעל  
וואס וועט פארקומען אין צוויי מאנאט,  
טען ארום. דאס האט דעם עולם נישט  
צופרידען געשטעלט. די רעזאלוציע פון  
פלאך, וואס איז אנגענומען געווארען,  
פארלאנגט אז דער גענעראל עקזעקוטיוו  
באדאר זאל ערקלערען די אמנעסטיע  
נאך פאר דער קאנווענשאן.

## א שאפ שיקט א בלומען- בוקעט.

א כוואליע פון באגייסטערונג האט  
ארויסגערופען, ווען עס איז געבראכט  
געווארען אויף דער פארזאמלונג א  
בעקעט מיט לעבעדיגע בלומען, צוגע-  
שיקט פון די ארבייטער פון דער קלאק  
פירמע ה. דייוויס און סאן. ברודער 5.  
שלי איז דער שטערמאן פון דעם שטע-  
צו דעם בוקעט בלומען איז געווען

וואנט, פארום מען און מען וואנט זאכען,  
וואס מען וואלט נישט געטאן און נישט גע-  
וואנט אין נאכמאלע צייטען. "מיר הא-  
בען נישט געקראנען אלעס וואס מיר הא-  
בען געוואלט, האט ער פארטענעצט,  
אבער צוליב פירען איז געווען נויטיג  
צו מאכען קאמפראמיסען."

היימאנ'ס רעדע איז געווען צום  
פונקט און איבערצייגער. ער האט פא-  
נאכגעזענליכערט יעדען פונקט פון דעם  
אפמאך און האט אויך געגעבען אן אי-  
בערבליק איבער די אורזאכען פון דעם  
קריג און ער האט אויפגעפארערט אלע  
מעכערס אריינצואווארפען זיך אין דער  
בויאונג ארבייט פון דער יוניאן, וואס  
וועט איצטער געטאן ווערען מיט דער  
זעלבער ענערגיע און מיל דעם זעלבען  
ענטוויזעם, מיט וועלכע זיי האבען זיך  
געווארפען אין קאמפ און ער האט אפ-  
געדריקט צו די אנוועזנדע נוסצהייטען  
דעם שלום-פלאן, ווען היימאן האט געענ-  
דיגט איז ער ווידער אפמאל אפגעדריקט  
געווארען.

אלס נעקסטען רעדנער האט דער  
שטערמאן פארגעשטעלט "פרעזידענט זי-  
מאן, דער איינציגער רעדנער וואס האט  
אויף דער פארזאמלונג פארטרעטען דעם  
יוניאן-צד.

ווען פרעז. זימאן איז פארגעשטעלט  
געווארען, האט דער עולם אנגעווינען  
אפגעדריקען. אבער אויף דער פארזא-  
לונג האט זיך געגעבן א געוויסער עלע-  
מענט, וועלכער האט עס איהם נישט  
פארגענוג און אט דער עלעמענט האט  
געפרופט מאכען א "בו", כרי אפצו-  
שוואכען דעם אפמאך. עס איז געווארען  
א געוויסע דעה אפגעלעבט דעמאנסט-  
ראציע, א פריינליכע און א פיינליכע  
אין איין און דער זעלבער צייט, און דאס  
האט געשאפען א שטיקעל טומעל.

ענדליך האט זיך דער טומעלמאכענ-  
דיגער עולם בארוהיגט און האט זיך מיט  
פיל נייגיריקייט צוגעהערט צו יעדען  
ווארט, וואס פרעז. זימאן האט שריינע-  
רעט.

## פרעזידענט זימאן רעדט קלאר און דיימליך.

פרעזידענט זימאן האט אנגעפא-  
נגען זיין רעדע מיט אן ערקלערונג, אז  
עס וועט קיינמאל קיין אמאלער פירען  
נישט זיין אין דער יוניאן, אויב די אלע  
פונקטען וואס דער שלום-פלאן זאגט  
האלט וועלען נאך זיין פארשריבען  
אויסן, שפיער און נישט איינגעקרייט  
אין די הערצער פון מוחות פון די מעם-  
בערס און דער פיהרערשאפט. ער האט  
ערקלערט, אז דער קריג האט זיך אנגע-  
פאנגען צוליב א וויכטיגען פרינציפ אין  
דער טרייד יוניאן באוועגונג. דער פרינ-  
ציפ איז, אז די יוניאן באוועגונג דארף  
זיין א זעלבסטשטענדיגע פאר זיך אליין.  
זי דארף האבען א פרייע פלאטפארמע  
פארן אויסדריק פון יעדען פרייען גע-  
זאנט, אבער זי טאר קיינמאל נישט דול-  
דען, אז אויסדרייע קערפערשאפטען  
זאלען אויף איהר שרייפצווינגען זייערע  
פאליסיס און זייער ווילען. ער באמאנט  
שטארק, דאס די טרייד יוניאן באווע-  
גונג טאר זיך נישט לאזען באהערשען פון  
קיין פאליטישער פארטיי אדער ריכ-  
טונג, דאס זי מוז בלייבען זעלבסט-  
שטענדיג. און ער ווייזט אן, אז נאך  
צוליב דיזען פרינציפ האט זיך אנגע-  
פאנגען דער קריג אין דער יוניאן.

ער ווייזט אויך אן, דאס אין פארלויר  
פון דעם קריג זיינען אריינגעצויגען גע-  
ווארען גאנץ אנדערע, זייטיגע אישוס,  
צוליב וואס דער פרינציפיעלער קאמפ איז  
ארויסגעפיהרט געווארען אויף זייטי-  
גע וועגען.  
און עס האט זיך ארויסגעוויזען —

## אנווערע יוניטי סענסערס

אנווערע יוניטי סענסערס האבען זיך ווידער געפונען און, ווי פריהער, וועלען  
מיר האבען מורסען אין פאליטישער עקאנאמיע און ארבייטער-פראבלעמען. די  
מאגליכער אנווערע, וואס ווילען זיך אנשליסען אין די קלאסען, קענען זיך רעדושיסטיר-  
רען אדער אין אים פון אונזער עדיקאטאנאל רעפארמאטעם, 3 וועסט 16טע סטריט,  
אדער אין פאלגענדע סטולס:

אין פאבליק סטול 25 — 330 פונקטע סטריט, מאנהעטען.  
אין פאבליק סטול 171 — 103טע סט., צווישען מעדיסאן און 5טע עוועניו,  
מאנהעטען.  
אין פאבליק סטול 61 — קראסאנא פארק איסט און שארלאס סט., בראנקס.  
אין פאבליק סטול 43 — בראון פלייס און 135טע סטריט, בראנקס.  
אין פאבליק סטול 150 — פריסטאמער עוועניו און סעקסאן סט., ברוקלין.  
די, וואס רעדושיסטירען זיך אין די סטולס, זאלען נישט פארגעסען זאגען דעם  
פרינציפעל, דאס זיי זיינען מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנעל און דאס זיי ווילען  
זיך אנשליסען אין די יוניטי סענסערס.



# פראווינץ צייטונג

פון מרים קארפילאוו

## לייכטע פרנסה

(עלעקטע)

פון לעבעדיגען

עס זיינען דא קלוגע מענטשן אויף דער וועלט. דאס זאגן אידן אנטקעגן די יעניגע. וואס קענען זיך אויסקלייבן לייכטע פרנסות...

אידן קען עטליכע חכמים זעלעכע און אידן וויל זיי אידן פארשטעלען אלס מוססער.

דאס זיינען מענטשן, וואס ארבייטן טען קיינמאל נישט, און דענקען אפילו נישט צו ארבייטן. און דאך זיינען זיי באזארגט מיט פרנסה, און דערצו האבן בען זיי נאך אזוי פיל פרייע צייט, און אידן בין א מענטשן מסנא לעהר פאר דער פרייער צייט ווי פאר דער פרנסה.

איינער א איד, וואס אידן קען, מאכט א נאנטן פון לעבען — טרעפט פון וואס? איהר וועט נישט טרעפטן. פרוכט נאך נישט! אידן האבן אויך נישט געטראפן.

ער מאכט א לעבען פון אכטונג געבען אויף זיינערס.

לאכט נישט, הערט!

ווען אידן האבן זיך מיט דעם אידען באקאנט, האבן אידן זיך מיט איהם צו רעדן וועגען פרנסה. דאס איז געווען אין סענטראל פארק, אויף א באנט.

דער איד איז א מיטגלידערהייט, אין די פערזענלעכע, זעהט אויס א נאנטן נע וונטער איד. די פארב שפילט איהם אין פנים און טיילעכדיג איז ער.

האט נאך נישט קיין בייכעל, נאך ער איז, ווי קען מען עס אנדערשן? —

„ערב בייכעל“. און א קייטלע שפילט זיך און טרייסעלט זיך איבער זיין זשילעטע, און א נאידער א נאנטן פערט לאכער העלפט דער קייטלע מיט זיך טרייסעלען, און אויגען האט דער איד פערט, שטייכלענדיגע, און אנגעטאן געהט ער נאנטן פון. א בלויע סט, אן הארטע הוט, געלאנגטע שיד. און רוחני איז מיין איד, א חיות, אין ניו יארק זיינען דא וועגן זעלעכע רוחניע מענטשן.

צוריק אידן זיך מיט איהם וועגען פאליטיקע, וויס דער איד א סך פאר ליטיקע. ער לייגט א סך צייטונגען, ער האט, זאגט ער, גענוג צייט צו ליינען. ווערט מיר שוין אינטערעסאנט צו טרעפטן וואס איז דאס פאר א איד. א רעווענד? — ניין! א ריעל עסטעיטניק? — אויך נישט! א „ריטערד“ ביזנעס מאן? — איז ער צו יונג. וויס אידן נישט.

און דער איד רעדט פאליטיקע, און אלץ אזוי רוחני. אידן וויל שוין שווער נעהן, אידן האבן נישט קיין צייט, אבער ער משמעות האט גענוג צייט.

נעם אידן זיך אן מיט מוט און גיב א פרעג:

— און מיט וואס באשעפטיגט זיך א איד?

נישט מיין איד א רוחניען שטייכעל, און זיין קייטלע נישט זיך א פריינד, ליכען טרייסעל איבער דער זשילעטע, און דער נויטער העלפט איהר צו:

— מיט וואס איד באשעפטיגט זיך?

אידן טו נארגנישט!

— וואס הייסט? איהר לעבט פון פראצענט?

— ניין!

— וואס זעט דען?

— מיין ווייב ארבייט ביי מילך-נערי.

— און איהר העלפט איהר נארגנישט אין פרנסה?

— וואס זאל איד איהר העלפען?

— זי דארף מיר נישט!

— און זי מאכט גוטע געשעפטן?

— געוויס. זי איז א גרויסע בריה, באדינט א סך.

— און איהר טוט טאקע נאך נאך נישט?

— וואס מיינט איהר נאך נאך נישט, אידן בין אין הויז, אידן געה אין פארק, ליינען צייטונגען, געה ארויס אנטקעגן מיין ווייב א פאר מאל אין וואך.

— נאנט לייכטע באשעפטיגונגען, שטייכעל איד.

— שטייכעלע מיין איד אנטקעגן א וויילע און נישט דערנאך א קרעכץ:

— אבער עפעס טו אידן אויך... עס איז דאך נישט אזוי גרינג צו לעבען ווי מען מיינט.

— וואס, צום ביישפיל?

— אידן גיב אכטונג אויף די זיי-נערס...

— וואס? — לאך איד — זיי-נערס?

— יע, לאכט ער אויך. — מיין ווייב האט א שוואכקייט צו זיינערס.

— זי האט אלץ מורא, אז זי וועט פארשעמיגען צו דער ארבייט. שוין 18 יארהר אז זי ארבייט אין איין מיליטערי (שליס אויף זייט 11)

בחור צו קומען יעדען פרייטאגנען העלפען נייעס שרייבען. פון סאנען איז שוין באלד נארגנישט געווארען, איז זאל איהם דער אונטערעלפען. נישקשה, ער מען.

בארג איז געוואוינט שפעט צו שלאפען. אבער ער וויל דאך האבען ערפאהרונג אין „ארבייט אויפ'ן סטעף“, שטרענגט ער זיך אן פריה אויפצושטעהן. ווייזען, הייסט דאס, זיך וואס ער קען. א טאלאנט פאר סטריט בילדלאך, פאר אויסערליכעס, האט ער אין זיך געטראכט, וויל ער איהם אין זיך א טאלאנט פאר אינווייניגסטע ארבייט ענטדעקען.

ער האפט דאס ער וועט זיך מיט דער צייט צו א טיכען אמת דערדינען. דערווייל זאגט ער נישט אויס וויפיל ער נעמט. מוז זיך שעמען וואס אזוי ווייניג. ער איז שוין אפילו איין סאג געזעסען אויפ'ן רעדאקטאריס שטול ווען יענער האט זיך א וואקיישאן, איבער זיין מאנען, גענומען. מר. שטיין איז זעהר אייפערזיכטיג געווען. ער איז מעהר בארעכטיגט געווען דעם רעדאקטאריס „סאבסטיטוט“ צו זיין. נאך אזוי איז רעט'ן געפאלען געווארען און ער איז דאך דער באס. קען ער אלץ אויספיהרען.

זיין באסעווען דעם באס האט די רעדאקציע מיט טומעל אנגעפילט. ער האט זיך אומגעטום אלע רגע געלאזט זעהן און הערען. אויסגענוצט יעדע געלעגנהייט מיט מיר וועגען מיין קומען שפעט אין רעדאקציע צו ריידען.

— ווידער שפעט געקומען. נו, וואס זאל אידן אידן ווע-גען דעם זאגען? אידן פרעגן אייך, וואס?

— נאר נישט.

— וויילט איהר דורכאויס שרייבען ביי זיך?

— געוויס, אז ס'איז דא נישטא וואו.

— פאר אלעמען איז דא פלאץ נאך פאר אייך נישט!

— דאס איז דאך וואס אידן זאגן.

— אט דאס איז ביי אייך בלויז אן אויסרייד! אז איהר קענט דא ארבייטען ביי דעם אדער יענעם דעס א 4-3 שעה נאכמיטאג, קענט איהר ארבייטען פון אינדערפריה ביז מיטאג!

— די ארבייט וואס איך טו איז די לייכטערע, נאטיצען איבער טעגליכע פאסירונגען, מאדעל נאטיצען, באמערקונגען, שטעקאטען און וויצען, אידן קען דאס טאן אין צייט וואס אידן קוק איבער די פרעסע. און אין דעם שטערט מען מיר טאקע אויך. ווער עס קומט צוויין אין רעדאקציע ווענדעט זיך צו מיר פאר אינפארמאציע, ס'קומען צוויין ליידיגעהער און שטעלען זיך געבען „מיין“ דעס אוועק ריידען. זיי זענען זיך אויף דעם.

— טרייבט זיך אוועק! סענדרעטו ער —

— אידן וועל אוועקטרייבען די רעדען קומען אנדערע.

— טרייבט שווער די אנדערע אויך!

— אידן קען נישט טרייבען. אז איהר ווילט מ'זאל מיר נישט שטערען, דארפט איהר מיר מאכען א באזונדערען אפיס. און אז איהר מאכט עס נישט, דארפט איהר מיר נישט אויסריידען פאר טאן מיין ארבייט וואו אידן געפן עס צו זיין באקוועמער.

— ווייסט איהר וואס? האט ער זיך א כאפ געטאן:

אויף צו שרייבען אזוי ווי איהר שרייבט, כז ער. נישט וואוינען אין ביו, מען קען עס שרייבען אין ג. י. און צושיקען. וויפיל וואלט איהר מיר רעכענען פאר אייער שרייבען פון ג. י. אידן מיין, וואס וואלט עס מיר קאסטען? וואלט איהר עס מיר נישט צושיקען פאר א 15 און אפער 10 דאלאר א וואך?

— אייך איז צו שווער צו צאהלען 25?

— וואס איז שווער? א דראי איז מיר וועניגער גרינגער צו צאהלען זייד צו שווער? — פארטא איז מיר וועניגער ס'איז ביזנעס, און קארשפארען מיינט — פארדינען. אט די זאכען וואס כ'קריג צוגעשיקט פון ג. י. ער בירא און פון די פראווינץ צייטונגען קאסטען מיר א קליינטיקייט. כ'קען זיי קריגען פלענטי! כ'קען אויספילען א פייער אהן שרייבער!

נאך אזוי ווי אייערע קען אידן דורך זיי נישט קריגען, וויל אידן עס ביי אייך אדרערען, און אזוי ווי איהר ווילט די רעדאקציע נישט קענען, אזוי ווי די שטארט בין איז אייך נישט אזוי געפאלען ווי ג. י. — איז מילא! שרייבט מיר פון ג. י. וועל אידן וויסען, אז איהר זיינט נישטא, וועט אין מיר נישט פלאצען יעדער טאג די גאל וואס כ'זעה אייך דא נישט. איהר פארשטעהט, כ'ווייל אז אלע „הענט“ וואס אידן עמפלאצירט זאלען דא זיין פאר'ן אויג. כ'זאל זעהן ווי זיי ארבייטען. און אז פרעמדע, געסט קומען צוויין זעהן די ביזנעס, זאל אייך זיי האבען וואס צו ווייזען! זיי זאלען האבן בען אויף וואס צו קוקען.

— דאס זיינען נאר אנדערע רייד: וויבאלד אז מיר, די „הענט“, זיינען פאר אן אויסשטעלונג, איז שוין וויכטיג צו זיין דא די נאנטע צייט, וואס די „שאר“ געהט אן.

— איז וויליגט איהר איין צו ארבייטען דא א נאנטען טאג?

— ניין, דאס נישט. ווייל, ווידער די זעלבע זאך: נישטא וואו, אט סיידען דאן ווען כ'וועל האבען געענדיגט דעם דאך מאן און וועל נישט אנהייבען שרייבען קיין צווייטען. און די הייז וועט אביסעל אפמאלען און אידן וועל פאר זיך אליין כאטש א דעס א פארשלאסענעם האבען, דאן —

— ווי לאנג וועט אייך נאך געמען דער ראמאן?

— נאך א פאר וואכען.

— יע, דאס דערמאנט מיר צו פרעגען אייך: דער העלד דארטען האט זיך נאך נישט ארויסגעארבייט. נאך אלץ א פור פיש?

— יעס, ער וועט שוין בלייבען אן ארימאן.

— זעהר אינטערעסאנט! האט ער זיך א קריס געמאן:

איז וואס וועט זיין דער סוף? וואס וועט זיין איהר „קאמפ פערשייטן“? וואס וועט זי טאן מיט'ן מסור, וואס? אויף וואס'ערע קלאנגען דארף זי איהם?

— זי וועט איהם אדרעווען.

— א מסור?! וואס מיינט איהר?

— (פארזעצונג קומט)

(פארזעצונג)

— איצט? איצט איז שוין צו שפעט!

— ס'טוט מיר לייד...

— סיידען ער, דער אומגליקליכער פאטער אייערער זאל ירש'ענען א גרויסע ירושה? הא?

— פון וועמען?

— פון וועמען? נישט פון מיר! פון עפעס א רייכען מאן?

קעל אין אמעריקע, אדער, ווארט! פון דער אלמנה וואס שלעפט זיך דארטען נאך איהם נאך. זאל זי פלוצלונג שטארבן בען. איהר הערט, פלוצלינג, נישט איהר נישט קיין פארשלאעפ טע קרענק, און זאל זי איהם אלץ, וואס זי האט, איבערלאזן זען.

— אבער, זי האט דאך נאר נישט!

— זאל זי האבען!

— וואו זאל זי נעמען?

— זאל זי גנב'ענען! זאל זי אימיצען הרגענען! זאל זי ווערען א בוטלענער, צי וואס! זאל זי אימיצען ירש'ענען און איהם די ירושה איבערלאזען!

— פאר וואס קומט עס איהם?

— פאר וואס? זי איז דאך אין איהם פארליבט, נאז?

— יעס, אבער, זי וויל ער זאל מיט איהר חתונה האבען און ער וויל נישט... ער האט נאר ליב די ווייב פון א מאן —

— איז זאל זי איהם אפניסען מיט גלים, זאל זי איהם שיסען!

— וועט דאס איהם מאכען פאר א מאנופעסטורער?...

די פראגע האט איהם צוטומעלט. ער האט זיך נישט געפיר נען וואס צו ענטפערען און אידן האבן איהם צווישנערהאלטען:

— אפשר זאל אידן מאכען אזוי, אז דער פאטער זאל קריגען א פרייז פאר זיינע שטאפונגען. איינער א מעצענאט, מאכע דער וואס אין ראמאן זאל צווישנעבען אלע זיינע שריפטען? —

— וואס פאר א פרייז? וואס פאר א מעצענאט? — וואס רעדט איהר? ווער נישט דאס א פרייז פאר שרייבען איריש? און אז זי איז וויפיל קען דאס ווערט זיין און וואו וועט ער נעמען דער מעצענאט אזוי פיל געלט זיינע זאכען שטייטצוגעבען און ווער וועט עס לעזען? אט, ס'איז גלאס גערעדט אין דער וועלט שריין!

— איז אפשר זאל זי אונטערווארפען דעם מסור?

— וואו? וועמען?

— אפשר זאל זי דאס אונטערווארפען אין רעדאקציע וואו ער שרייבט. כ'זאל פארשטעלען אזא מין רעדאקציע ווי דער „וו. וו.“ ווי געפאלט אייך דער פלאן?

דער פלאן איז איהם, ווי ס'האט אויסגעוויזען געפאלען נע ווארען: מען מוז אבער, האט ער געזאגט, אזא פלאן אויף א קינסטלערישען אופן באשרייבען, ס'זאל די צייטונג נישט צווייגן ברענגען אין טראבעל. יע, מ'קען עס מאכן: די ווייבעל מיט'ן כמור קומען מיט א קלאך אין „וועג ווייזער“ אידן מיין... אינ'ם פייער וואו דער פאטער דער פארפיהרער ארבייט און דער „באס“ פון דער צייטונג ווערט זעהר בייז און הייסט גלייך שטעלען א חופה אז נישט וועט ער איהם סקעלען, ס'וועט זיין אויס דזשאב. דערשעקט ער זיך און האט מיט איהר חתונה און —

ער האט זיך דערמאנט דאס ער דארף אייביגען אפרופען און וועגען ראמאן אפגעלייגט אויף שפעטער צו ריידען.

10

מר. בארג, די נייע „האנט“ קען זיך קום האלטען אויף די פיס. דאס צומולופען אין די היצען איבער די בינ'ער סטרימען מאכט איהם אויס מענטש. פונדעסטוועגען זעהט ער אויס צו זיין צופרידען וואס ער, א סאפעזיציע, א פאטערען שרייבער, קען זיך צופאסען צו אזא צייטונג ווי דער „וו. וו.“ און נאכקומען די פארלענדען פון א „באס“.

זיינע בילדלאך זיינען דעקאדירט מיט צייכונגען. איין צייכונג ווייזט א קופע אידעלאך מיט קרומשקעוואטע געזער און ציגענע בערלאך, אט פון דעם טיפ וואס פלאצירט דאס רוב אנטיסעמיטלאך. זינט די קופע אויף א באנט אין א פארקעל און קוקט אין איין „וועג ווייזער“.

פון זייער קוקען זעהט אויס דאס ווי זיינען שטארק פאר-וואונדערט און באגרייפערט, אויף דעם וואס זיי קוקען.

א צווייטע בילד'ל ווייזט א קופע ניוס-באיעס ווי זיי ווייזען דעם „וו. וו.“ ווי זיי וואלטען זיך מיט איהם שטארק איבער-גענומען, בארועטע באיעס, זעלעכע ארימע אבארדנאציע אבער זיי זעהען אויס צו זיין גלייליך. „וואס?“, „בעלאס“, — זיי פאר-קויפען דעם „וועג ווייזער“!

„א גלייט האט זיי געטראפן“ זאגט אן אונטערשריפט צום קארטון און „וועג ווייזער“. „זיי האבען דערלעבט אן איי-גענעם פייער צו האבען!“

און יאקאבי צוליב די האלארדינעס, די ליבע ווייסע-חברה'ניקעס דרוםט מען דאס אין „וועג ווייזער“ זאכען אין ענגליש אויך, זאלען זיי וויסען ווי דעם פייער זייערע זייערע אפצושטעלען!

נאך א קופע (אלע קומען אין נאנטע קופעס) בא-שטעהט פון קרעמער, „ביזנעס מען“ פון דער נעמט. זיי קוקען אריין מיט אנערקענונג פאר די רעזולטאטען וואס עס קומען דורך די אדווערטייזמענט וואס מען נישט אין „וועג ווייזער“.

מר. רעט איז צופרידען מיט זיך פאר די אדרערס וואס ער נישט בארג'ן ווי צו שרייבען די בילדלאך. ס'איז נישט גלאס בילדלאך. ס'איז מעהר דערמון. יעדער בילדעל האט אן אד-ווערטייזמענט פאג'ן „וועג ווייזער“ איינגעוויסעלט. א שטארק מיט מענטשען שמועסן זיך אין נאנטע קופעס צום „וועג ווייזער“. מעהר קיין זאך ווילען זיי נישט ווי נאך דעם „וועג ווייזער“.

אבער נאך אלעמען האלטען א „האנט“ און צאהלען ווע-כעמליכע ווייזערס פאר טעגליכע בילדלאך איז פאר רעט'ן אביסעל צוהיל. און ער האט כעסלעכען איינצוברעכען דעם



און שריבער האבען זיי געשראנען  
שוועלענע קעגן און האבען אנגע-  
רן קוקען אויף דער טעטע פון אוי-  
דנאטער, און דער שולם האט זיי







# GERECHTIGKEIT

A Jewish Labor Weekly  
Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union  
Office: 3 West 16th St., New York, N. Y.  
MORRIS SIGMAN, President  
S. YANOFKY, Editor  
A. BAROFF, Sec'y-Treas.  
H. SCHOOLMAN, Business Manager  
Subscription price paid in advance: \$1.00 per year.

Vol. VII. No. 40. New York, Friday, October 2, 1925

Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Post Office at New York, N. Y., under the act of August 24, 1912.  
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

## דער געשראפטענער פרידען אין אונזער יוניאן

ווען דער יוניאן-מעמבער וועט אים בערלינגען די פרידענס-תנאים, וועט ער אוראין זיך פרענען די הארבע שאלה: פארוואס האט מען זיך דאך געשלאגען נאכדעם 4 מאנאטען? ווארום? וואס די יוניאן אויסגעשטעלטע געווארען צו שטערן און צו שפאטן פון דער גאנצער וועלט? ווארום אין די יוניאן, וועלכע עס האט גענומען צוויי דורות אויסצובויען, שיער, שיער געבראכט געווארען צום ברעג פון פארניכטונג?

נעמען מיר דעם ערשטען פונקט פונ'ם פרידענס-אפמאך, וועלכער זאל דאס זיין דער שליסל צו אלע איבעריגע. ער לייענט זיך, ווי גאנץ: "עס ווערט איינגעטייט באשלאסען, אז עס דארף אין דער יוניאן איינגעשטעלט ווערן סאלערש, און אז עס זאלען אפגעשטעלט ווערן אלע דיסקרימינאציעס פאר הארבע פאליטישע מיינונגען." פרענען מיר: האט ווען עס איז אין אונזער יוניאן נישט געהערשט די העכסטע סאלערש? בונגע צו פאליטישע און רעליגיעזע מיר גענוג? איז עס נישט, פאקט, דאס איז דער באציהונג אין אונזער יוניאן געווען און איז א מוסער פאר אלע אונזערע אריינגעקומענע יוניאנעס? האט דער אימיגרענט אפאל געפארעט פון דעם יוניאן-מעמבער דירעקטאר וועגן זיינע פאליטישע, רעליגיעזע און עס איז געווען מיינונגען? איז עס נישט א פאקט, דאס אונזער יוניאן-מעמבערשע איז לויט איהרע פאליטישע און רעליגיעזע איבערצייגונגען, א העכסט-פארשונאליטעט, אזוי, דאס איהר געפינט צווישען זי אסתר-רומע און אסתר-פרידענס-רעגער, און אפילו די פרומע און די פרידענס-רעגער וויינען אויך נישט אלע פון איין מין, און זיי קען מען צוטיילען אין גאנץ פארשידענע מינים נאך דער סעקס? איז די פארשידענהייט אין פאליטישער באציהונג, איהר געפינט מען שוין, וועלכע האבען כמעט ווי קיינע פאליטישע מיינונגען, און מענטשן מיט גאנץ עסטע אויסגעשראבענע איבערצייגונגען, ווי פאצאלידעמאקאר, מען, אנארכיסטען, סאציאליסטען, ראדיקאלען פון אלערליי שטימונגען, ווי אלע האבען ביז איצט צוזאמען געלעבט אין פרידען, און אלע צוזאמען, נישט פארשטענדענדיג אין דער יוניאן ווען זיי זיינען פאליטישע און רעליגיעזע מיינונגען, האבען געשטריטען און נען עסטע פאר אלע א שטארקער, בעסערע יוניאן. ס'זיין קען מען רירען פון ערשט איינשטעלען סאלערש, וועלכע איז געווען וועלכע דער סאלערש פון גרויסשטיין, דער שטעט פונדאמענט פון דער יוניאן?

און דאך איז דער פונקט, דער ערשטער פונקט פון דעם פרידענס-אפמאך, פון דער העכסטער וויכטיגקייט, ווייל אין דער לעצטער צייט איז אויסגעקערט מען אין אונזער יוניאן אן עלעמענט וועלכער האט גאנץ פארנעמען, אז די סאלערש פון אלערליי מיינונגען אין א יוניאן איז דער ערשטער באדייטונג, און האט זיך פארמאכטען זיין מיינונג פארויסצוגעבן אויך דער גאנצער יוניאן. די פיהרערשאפט האט געזעהן די גרויסע געפארהר, וואס סטראשעט דער יוניאן פון אזוי אינטאליערנאנץ, פון אזוי אויסגעשטעלטע פאנאטיות, און זי האט אויסגעוויקלט א שטארקע גענוג רעג, און זי איז העכסט גליקליך, וואס די ערשטע באדייטונג פון דעם פרידען איז די ווידעראיינפיהרונג פון סאלערש, ראדיקאלען וואס איז אזוי לעבענסוויכטיג, זיין פאר דער יוניאן. זי איז גליקליך, דאס דער עלעמענט, וואס האט געוואלט שוויצעווינגען מיט גוילד זיינע פאליטישע מיינונגען און איבערצייגונגען אויף דער יוניאן, האט ענדליך איינגעזעהן, אז אין דער יוניאן ס'איז קיין פאר ליטישע איבערצייגונגען, קיין גוילד פאר נישט נישט גענומען ווערן; און ערשט ליטישע איבערצייגונגען, מען וויל ערשט נישט זיין צום הארען פון די אנדערע פונקטער, מיר ווערן דעפערטירט פון אלע וואס רעגערט אנדערש.

דער שכל דערפון איז א גאנץ פשוטער: זיי וויינען פון א געריכט פון דאשיאט באהערד סופערטירט געווארען נאך דערפאר, ווייל ער האט געפונען די מערסטע פון זיי העכסט פאנאטיות, העכסט אינטאליערנאנץ, אזוי, דאס אלס באשטעט האבען זיי נאך געקענט זיין שטיליך פאר דער יוניאן. זיי זיינען נען נישט סופערטירט געווארען פאר נישט זיין ענדליך, חלילה, פאר וועלכע דאס וואסמאניג פארשטען די יוניאן, דאס נישט, דער אורטייל פון דער דאשיאט באהערד איז געווען באגרינדעט אויפ'ן פאקט, דאס די מענטשן נעמען וויערע פארדערט פון א פאליטישער מענטש און פיהרער ווי אויס בלינדערהייט, וואס דאס מיינט, אז מיר האבען דא געהאט

צו טאן מיט דעם ערשטען פאקט פאר נאשיקער. איצט זעהן, אז די פאליטישער שטייט ערשטערע זיך פאר דער שטארקסטער טאלערנאנץ אין דער יוניאן צו אלערליי פאליטישע איבערצייגונגען; אין אנדערע ווערטער, איצט, ווען זיי זעהען איין, ווי פארנאט זיי וויינען געווען אין וויער פאנאטיות, איז נישט דער מינדסטער גרויז, ווארום זיי זאלען נישט צוריק שריינגעשטעלט ווערן אין זייערע עמטער, צו וועלכע זיי וויינען אויסגעוויקלט געווארען; און די פיהרערשאפט פון דער יוניאן שטארק נאך נישט, צי זיי וויינען קאמוניסטען אדער נישט, אז זיי וויינען נישט יענע פאנאטיות טישע קאמוניסטען, וואס ווילען נישט אנדערש, ווי מיט גוילד שריינגעווינגען וויער קאמוניזם אויף דער יוניאן.

א פאך ווערטער ווענען דעם פונקט, וועלכער לאזט איבער די פראגע ווענען פראפארציאנעלער פארטרעטערשאפט סיי צו דער קאנווענשאן און סיי צו דער דאשיאט באהערד. צו דער קאנווענשאן, צווערשט ווילען מיר דא אויפ'ן מערסטען מאכען, אז די דאזיגע פראגע איז שוין א גאנץ אלטע און זי איז אויסגעוויקלט געווארען אין דעם איצט מינען קאמף בלויז לשם "פראפארציאנאלע" דער פאקט איז, אז עס וויינען דא גאנץ א היבשע ביסלע וואנענאנטע רעכטע און אויך וויינען דא א היבשע ביסלע צווישען דער איצטיגער יוניאן-פיהרערשאפט, וועלכע דענקען, אז עס מוז געמאכט ווערען א באדייטענדרע ענדערונג אין דער פארטרעטערשאפט צום דאשיאט באהערד. אין דער "נערעכטיגקייט" איז די דאזיגע פראגע גאנץ אפאס דיסקוטירט געווארען, און עס איז גאנץ קלאר געוואנט געווארען, אז כאטש עס איז דא פיל וואס זאגען, אז פאר די דאזיגע פארערונגען, דאך האט די איצטיגע פארטרעטערשאפט איהר רעכט פערטיגונג אין גאנץ אייגענטימליכע צו שטענדיג אין דער יוניאן. ווי אבער דאס זאל נישט זיין — האבען מיר ער-קלערט — קען אבער די איצטיגע פיהרערשאפט נישט ענדערען די פאליטישע מערסטען, ווייל אזוי ענדערונג וואלט געווען נישט צוועלף, נישט קאנסענסטיווע. די קאנווענשאן קען עס טאן. אין דעם קאמף האט מען אבער זיך נישט צוגעהערט צו אונזערע ארגומענטען. אין דעם האט געלייגט: נישט אזוי פראפארציאנעלע פארטרעטערשאפט! ווען עס איז אבער געקוקט צום האנדלען און שליסען פרידען, האט דער צווייטער טעג צו איינגעזעהן, אז עס די פיהרערשאפט, דערש נישט זיין; אז די פיהרערשאפט, ביי איהר בעסטען ווילען, קען עס אליין נישט טאן; אז די יוניאן מוז זיך פיהרען, לויט איהר גאנץ באשטימטע געזעצ, און, פאלגליך, מוז די גאנצע פראגע איבערגעלאזען ווערען צו דער קאנווענשאן.

און אויף דעמאלטען גרונד האט דער י. ג. ב. נישט געקענט נאכגעבען דעם פארלאנג פון אן אלגעמיינער "אמט נעסטע" פאר אלע, וועלכע וויינען פון פיהרער אויסגעשלאסען געווארען. די אלע פיהרער אויסגעשלאסענע וויינען אויסגעשלאסען געווארען לויט דעם בא-שלוס פון דער קאנווענשאן. וואלטען זיי, ווי די ערשטיגלעכע אויסגעשלאסענע סענע עקזעקוטיווס, זיך ערשט פאר פאלסטענדיגע סאלערנאנץ, און ער-קלערט, דאס זיי גיבען אויף זייער אפמאכטע סאקסטיי אין דער יוניאן, וואלט דער י. ג. ב. געקאנט שוין גלייך האנדלען ווענען דעם, נישט ווארטענדיג אויף די קאנווענשאן; אבער דאס האט בען די פון פיהרער אויסגעשלאסענע נישט געטאן. זיי האבען געהאט אלע געלעגענהייטען דערצו. דער י. ג. ב. האט זיי עס אונגעזעהען מאל געגעבען, אבער זיי האבען זיך נישט באנוצט דער-מיט; פאלגליך קען דער י. ג. ב. זיי נישט באווייליגען די פארלאנגטע אמנעסטיע, און די צדדים ביי דער פרידענס-קאנפערענץ האבען איינגעזעהן די גע-רעכטע שטעלונג פון דעם י. ג. ב. און אויך זייער "סיום" וועט ווידער אפאל מוזען פארקומען פאר דער קאנווענשאן.

דאס וויינען די הויפט-פונקטען, וועלכע ריהרען אן די פרינציפיעלע זייט פון דעם סכסוך. וואס אנבארערשט די אנדערע פונקטען, ווי איבערגעבען די פראגע פון דיוס צו אן אלגעמיינער אפמאכטונג, און דאס דער דיזענטראל מענדערשטע און די אלע דיזענטראל דיזענטען צום דאשיאט באהערד זאלען אויסגעוויקלט ווערען פון דער "אלע" מיינען מעמבערשע, דאס וויינען דאך פונקטען דער י. ג. ב. האט שוין פיהרען אויסגעשטעלט, ווייל די יוניאן-פיהרער האבען געוואלט און ווי-לען מעהר, ווי אלס, אז אין אלע וויכטיגע יוניאן-פראגען זאל עס זיין דער ווילען פון דער גרויסער מעמבערשע, וועלכער זאל קומען צום פולען אויס-דוק, און וועלכער זאל זיין באשטימט

מעג פאר די פיהרונג פון דער יוניאן, וואס דאך נאך שטארק ווידערהאלט ווערען, פון די איצטיגע דעמאניסטרעציע פון דער איינגעשטעלטע אויף געשטעלט געווארען אין א זעהר שווערען לשט, און האט געהאט צו פיהרען א סכסוך אויף צוויי פראגען: פון איין זייט האט זי געקעמפט געגען אלערליי איי-לען, וואס האבען זיך אנגעזאמלט אין דער יוניאן, אזוי, דאס דער יוניאן פון דער העכסטערשטע אין דער יוניאן האט זיך שטארק אויסגעוועלט, און די פיה-רערשאפט האט געטאן אלעס אין איהר רע-כחות וויער אריינצוברענגען דעם נייסט, און צוליב וואס זי האט זיך גע-מאכט נאך פילע שונאים; און פון דער אנדערער זייט האט זי געמוזט קעמפען געגען דעם שרעקליכען פאנאטיות, וועל-כער האט ארומגעבראכט גאנץ פילע מעמ-בערס אין אונזער יוניאן, און וועלכע, ווען נישט וויער פאנאטיות, וואלטען גע-קאנט זיין גאנץ נוצליך און וויכטיג פאר דער יוניאן אין איהר נויטיגען איבערבו-י.

און איצט, ווי עס זעהט אויס, האט דער איצטיגער קאמף געבראכט דערצו, אז אלעס, צו וואס די פיהרערשאפט האט געשטרעבט, איז אויפ'ן וועג פאר ווירקליכע צו ווערען; עס איז זיכער, דאס אלע באשלאסענע רעפארמען ווע-לען אריינברענגען אין דער יוניאן דעם נויטיגען נייסט פון דעמאקראטיע, און עס איז אויך צו ערווארטען, אז דער פינסטערער פאנאטיות, וואס האט גע-סטראשעט די יוניאן מיט געוועלטיג-קייט, פארשוואונדען; אז די דעמאנאנצן, וואס האבען געזוכט צו מאכען אלערליי העצעס, האבען אין גאנצען פארלארען זייער שליטה איבער די מעמבערס, און מען מעג דארום זאגען, אז דער גאנ-צער קאמף, שרעקליך און פארוויסטענדר ווי ער האט אויסגעזעהן, איז געווען אין דער אמת' א גליק פאר דער יוניאן.

נאמיירליך, אונטער גאנצאלע אומ-שטענדען וואלט דאס אלעס געקאנט דערגרייכט ווערען אהן דעם שרעקלי-כען קאמף, אהן די וויסטע זולוים. אבער דאס איז טאקע די צרה, וואס די מענטשן וויינען געווען צו פארבלע-דען, אז פארפיהרען פון אלערליי שטאר-לעסטאנטען שלאגיווערטער, אום צו פארשטעהן און ריכטיג אפצושעצען די פאליטיס און די מעטאדען פון דער יוני-אן-פיהרערשאפט. אין דעם שרעקלי-כען הרהר האבען די זאנענשטע פרא-טעסטאנטען נישט געזעהן, אז זיי ווילען נאך אלעס, וואס די פיהרערשאפט האט די גאנצע צייט אנגעשטרענגט אלע כחות אויסצופיהרען אויף דעם שטיל-סטען און געמיטליכסטען אופן, אהן די גוילדיגע דונערען און בליצען. יא, נאך א גרויסער טייל פון דער מעמ-בערשע האט עס נישט פארשטאנען; ריכטיגער, ער איז פארפיהרט געווארען דערצו, אז ער זאל פונקט פארקערט פארשטעהן אלעס, וואס די פיהרער הא-בען געטאן און געוואלט אויסטאן. ער ליב דעם, און עס אנטשטאנען דער-שרעקליכער קריג, וועלכער האט זיכער אנגעטאן פיל שאדען דער יוניאן. אבער די ענדע האט זיך אויסגעלאזען א גר-סע, נאך נישט ווי די שונאים פון דער יוניאן האבען געפלאנעוועט. די יוני-אן, ווען אלע פלענער וועלען דורכגע-פיהרט ווערען, וועט זיין פעסטער, גע-זינטער און ריינער, ווי ווענעס-איז, און וועניגער פון אלע — אזוי האפען מיר — וועט זיין א מעגליכקייט פאר א פערמערע אויטאריטעט צו אלעמען שאלטען און וואלטען אין איהר. דאך אריינדינגען פון דעם נייסט פון אמת'ער דעמאקראטיע אין דער יוניאן וועט עס מאכען איינפאך אונגעלייך.

און צום שלום ווילען מיר זיך נאך אפאל אומקערען צו דעם סאמע ערש-טען פונקט, וועלכער פארערט די אייני-פיהרונג פון סאלערנאנץ אין דער יוני-אן. דאס איז זעהר ליכט באצושריי-כען אויפ'ן שאפער, אבער עס איז א זעהר שווערע זאך אויסצופיהרען אין לעבען. ווילען מיר דא אנגעבען די פאקט וויכטיגע תנאים פאר דער דורכ-פיהרונג פון אס דעם פונקט. דער ער-שטער תנאי איז, דאס די גרויסע מעמ-בערשע, ווי אויך די פיהרערשאפט פון דער יוניאן, זאלען ביי זיך פולען איינמאל פאר אלע מאל, אז ווי שטארק עס מען זיין וויער איבערצייגונג אין באצו צו א פאליטישער אדער סא-ציאלער אדער טאקע צו א יוניאן-פרא-גע, דאך זאלען זיי קיינמאל נישט פאר-נעמען, אז זיי קענען נישט באהויפטען צו האבען דעם גאנצען און דעם איי-ניגע ציגען אמת אויף זייער זייט; אז, אפער, זיינען אויך זייערע ענדער נישט אין גאנצען אונגעזעהן; אפער פאר-זעהען זיי א געוויסען ווינקל, וואס וויערע גענוגער זעהען יא. נאך אזוי פון געדאנקענדיג, וועלכער איז פאר-בונדען מיט א ברעקעלע צווישען, מען פיהרען צו דער אמת'ער סאלערנאנץ.



# קורצע שמועסען

צווישען דעם רעדאקטאר  
און די לעזער

ס. ל. — מיר האבען בלויז איין קאפי פון די בילד, וואס איז גענומען געווארען נאך אונזער לעקטור אין דער יוניטי הויז. מיר האבען פאר איהר באצאלט און מיר וועלען נישט גען נישט שוין מיט איהר. איהר קענט עס אבער קריגען פון דעם פאטאגראפער פון דער יוניטי הויז. לידער ווייסען מיר נישט ווי אדרעס. ווענדעט זיך צו ווייס-פער-וידענט שעהנאלץ אויף דעם אדרעס פון דעם אינטערנעטשאל אפיס, 8 וועסט 16טע סטריט. ער וועט אייך זיכער צושיקען דעם אדרעס.

א. ר. — פרייטאג פון פרייטאג פאל קלאקס קא. — אמת, עס איז שוין איצט נישט די צייט זיך צו האמפען רעווענען דעם, וואס ס'איז געשריבען געווארען אין די צייטונגען וועגען דעם אדרעס יענעם. יעדער פארשטעמט, אז דאס אלעס איז געווען די זאגנאנטע פראפאר נאגער. אבער פון דעם וועגען, איינמאל איז עס געווען פארעפנטליכט, איז אויפער צושריפט בארעכטיגט, און זי וועט פארעפנטליכט ווערען. אבער מיר ווי דערהאלטן נאך אמאל, אז איצט דארף זיין דער לאזונג פון אלע: „פארנעמען און פארנעמען“.

ד. פ. — פרייטאג פון פרייטאג האט געקאנט און געמוזט ערווארטען די „בוס“ און די פייפערען אויף דעם לעסטען שטאפ-שערמאן מיטגאט אין קור פער יוניאן. ווען פאר 15 וואכען לאנג האט מען געלעבט און געדרילט די ארבייטער אין דער חכמה פון „בולען“, וואלט עס דאך געווען א וואונדער, אז זי וואלט אזוי ניד זיך אפגעוואוינען פון דעם. עס מוז אבער גענעבען ווערען קערעדיט, וועלכע זיינען ביי לעצטע טיג וואך געפאהרען אויף די שטורם-בוואלעס. דאס זיי האבען געטאן ווייטער געטעם און „געטאסען אויל“ אויף דעם ברויזענען ים, אום ער זאל זיך באוואהנען. אבער די נעמיטער זיינען געווען צו אויפגעגעסן, און דאס „בר קע“ איז אונטער די אויסשטענדען געווען כמעט ווי נאטירליך. און דאס, וואס מען האט אויסגעבוקעט די „נע-רעכטיגקייט“, און אונזער וועניגקייט, דעם רעדאקטאר, נעמען מיר זיך אויף נישט שטארק צום הארצען. עס מוז אונז נאך ליד פאר די וועלכע האט בען געבוקעט, ווייל זיי האבען דערמיט ארויסגעוויזען, אז זיי האבען נאך א קנאפע פארשטענדליכע פאר די פריי-הייט פון ווארס און געדאנק, און דאס זיי ווייסען נישט, ווי צו שצען עטוואס גוטעס. מיר גלויבען, אז די מעהרסטע פון די „בוקערס“ האבען זעהר וועניג געלייגט די „נערעכטיג-קייט“, ווארים מיר דענקען, אז ווען איינער זאל איינצען די „נערעכטיגקייט“ רעגלעמעיט, איז, ווען ער זאל אפילו נישט איינפארשטאנען זיין מיט איהר, מוז ער איהר שצען. וואס אגבא טרעפט די באהויפטונג, אז די „נערעכ-טיגקייט“ האלט אין איין ארונטער-וויי-סען די באשעפטיגטע און די קאמור נישטען, און וואס דאס איז געמאכט געווארען, אלס א פארווארף צו דער „נערעכטיגקייט“, האלטען מיר עס דוקא פאר איהר געטעם פארדינסט. זי צוברעכט, ווי ווייס עס איז נאך אין איהרע כחות, דעם געטשקע, צו וועל-כען די גלויביגע בוקער זיך. מיר פאר-שטעהען, ווארעם דאס מוז וועה טאן די גלויביגע. אבער דאס איז נישט אונזער שולד. פארקערט, מיר האלטען עס פאר אונזער פליכט צו צוברעכען דעם אבערגלויבען, וועלכער האט געמאכט אזוי פיל זאגנס נאך קלוגע מענטשען פאר אונזערע און פאריס. מיר האבען שוין ערקלערט אונזערהייטען מאל, אז ווען מיר וואלטען דאס נישט געקאנט טאן דורך די „נערעכטיגקייט“, וואלט מען מיר קיין איינציג מיט נישט פאר-בליבען איהר רעדאקטאר. מיר וואלט מען עס געהאלטען פאר העכסט אוי-וויידיג פון אונזער ווייט צו דערשטיקען אונזער מיינונג וועגען אס דער מאדער-נער קללה אויף אונזער ארבייטער-בא-וועגונג בכלל אויף אונזערע יונג-יאנס בפרט. איהר קענט אונז רופען נאכשטענדיגען פארשער, אבער דאס איז אונז נאכט וועניג. מיר ווייסען, אז די עטליכע ווערטער, וואס מיר פארלירען וועגען זיי ביי יעדער גלעז-געגייט אין אונזערע פורצע נאכציען, זיינען ווייט נישט גענוג, און וואלטען מיר רעדאקטאר איצט נישט קיין מיינ-יניאציעס וואלטען מיר געהאט פיל מעהר וואס צו זאגען וועגען זיי. און נאך עטוואס, אויף וואס עס איז כראי אונזער „קריטיקער“ אין דער באציוועגונג ארויסצוקומען צו טשעקען. די

כטורה, דאס דער „ארט“ צוזאמען מיט דעם „רושניק“ האבען אונגעוויסען בויען 80 קאלאניסטען-הויזער, און דער „ארט“ האט שוין פאר דעם צוועק ביי-געשטייערט 20,500 רובל, און דער „רושניק“ 40 טויזענט רובל. בימור, פון דעם רעפארט איז קלאר, אז דער „ארט“ טוט אויסגעצייכענטע ארבייט, און דאס זיין ארבייט וואלט געווען נאך פון א גרעסערער באדייטונג, ווען זיינע געלט-מיטלען וואלטען געווען פיל גרע-סערע. עס איז צו האפען, אז אין דעם 15 מיליאן דאלאר דרייוו, וואס ווערט געמאכט פון דעם „רושניק“, וועט אויך דער „ארט“ קריגען זיין חלק. נאך אלעמען, שיינט אונז, אז ביידע טוען די זעלבע וויכטיגע ארבייט, און דער אידישער ארבייטער וועט זיכער נישט פארנעמען אן די גרויסע ארבייט, וואס דער „ארט“ האט שוין אויפגעטאן, און וואס ער געהט נאך אויפמאכן סיי אין רוסלאנד, און סיי אין אלע אנדערע לענדער, וואו די אידישע קינדער זאלען קענען קריגען די נויטיגע ערציהונג און אויסבילדונג אין פארשיידענע פאכער, און נישט דארפן זיך בלויז „לופט“ מענטשען.

ב. ל. — ל. כ. ט. ע. ש. י. י. — עס פרהט אונז ווירקליך צו וויסען, דאס איהר ליענט ס. קארפילאוו'ס מיט גרויס פארנעמען און אינטערעס. מיר צווייט-לען נאכריכט, אז אלע אונזערע לעזער און לעזערעס, אויב זיי האבען נאך אן ענהויבען ליענען די דאזיגע שילדערונג פון די ערלעכניסע פון שרייבער און רעדאקטער אין אזא צייטונג, האבען געוויס נישט געקאנט זיך „אפרייסען“ און ווייטער געלייגט, און האבען האלטן. אבער זיי האלטען נישט פאר נויטיג צו שרייבען וועגען דעם צום רעדאקטאר, אדער צו דעם אויטאָר. און דערפאר איז איינער פאסטעליקארד בא-זאגערעם אונגעלעגט פאר אונז, ווי פאר דער פארשטענדליכע דעם ביזנעס-סיד, אז די ערצעהלונג אין העכסט-אינטער-רעסאנט, האבען מיר פון דעם, ווי איינ-ער פארקעסטאר האלט אין איין שטייב-לען, ווען ער ליענט איהר קארעקטור. געווענליך האט דער קארעקטאר נאך א קנאפע באציהונג צו דעם, וואס ער ליענט. דערפאר טאקע זיינען דא, ב"ה, אפס אזוי פיל גרייזען, א קא-רעקטאר איז, להבדיל, ווי דער פאליטי-כא, וואס קומט צו פארשיידענע מיר-טינגען. פרענט איהם בחרם, וואס די רעדנער רעדען דאס. געפונט איהר אבער, אז דער פאליסמאן הערט זיך שוין יע אמאל צו צו א רעדנער, וואלט איהר וויסען, אז די רעדע מוז זיין א זעהר, זעהר אינטערעסאנטע. דאסוועל-בע איז מיט דעם קארעקטאר. ווען ער פארמינערטעט זיך שוין מיט עט-וואס, און האט הנאה, ליענענדיג די קארעקטור, מוז עס זיין ווירקליך ווערט צו ליענען. נאך אמאל א דאנק פאר די פאר ווערטער פון אנערקענונג.

**אינטערענע-אנאל קאלענדאר**  
פון ה. סקולמאן

היינטיגע וואך מיט 12 יאהר צוריק די פירטע דייטשע און וואס, וועל-כע איז געשטאנען פון ניו יארק און גע-קענט א שטאט אין הארטאד וואו ס'ווערט געארבייט דער עקסעזשן סיסטעם, ווערט ערקלערט אין סטריק. די באדינגונגען זיינען פון די עקסעזשן ארבייטער-ווא-ס-קענען צווישן אונזערע וואס, וואס אפגע-מאכטע בל מלאכות דאך נישט באוויזען צו פארדינען מעהר ווי אפט דאלאר א וואך אין דורכשניט.

א. פליכט וואס מוז ערפילן ווערען אונטער דווק קעפלע שרייבט די „נייע פאסט“ דאס פאליקענדע: „עס ווילט זיך נישט גלויבען אז עס זיינען פאראן ביי אונז וועלכע וואלט לויפט, וועלכע באזי-צען אזוי וועניג פאליקענדעס געפיל, דאס זיי דערלאזען נישט, אז אין זייערע שטער-וואו זיי ארבייטען זאלען פאריינענענען ווערען נישט ארבייטער צו באזעצען די ליידיגע פלעצער. די ארבייטער אין די שטער דארפן וויסען אז וואס מעהר שרי-בייטער עס וועלען זיך געציגען אויפ'ן גאס, וואס מעהר ליידיגע הענד עס וועלען זוכען ארבייט, זאל שווערער וועט זיין פאר זיי, פאר די ארבייטער אין די שטער צו קריגען דעם ריכטיגען פריז פאר דער שרי-בייט. די ארבייטער אין שטען וועלען אפער האבען מעהר באגלדזש ווען זיי טשעהט אין שטען וועט זיין א קלענערע אבער עס איז א גרויסער פסק אויב זיי וועלען מעהר פארדינען ווען פילע ארביי-טער געהען שוים און גאס שוין ארבייט. עס איז דעריבער אין די גאס שוין ארבייט, די בעל מלאכות וואס האבען ארבייט אבער געבען א פיל פון דעם צו ווייטערע ארבייט-לעזער, אום וואס וועגיגער לעדיגע ארביי-טער זאלען זיך געפונען אין גאס, וועלכע דארפן געהן אפגעשטען ווייטער הענד.

זווי וועט איהר שפען נחת פון איינער ערשטענעבארענעם. פרעהט עס אונז ווירקליך. ווייסען מיר דאך, אז איהר האט נישט פארדינט דאס ביסלעך נחת. אבער, ווי די יאהרען לויפען עס! ווי לאנג איז עס דאכט זיך, ווען איהר זיינט געווען נאך נאך א יונגער מאן, פארקאכט און פארהאונט אין דער יוניאן-ארבייט, און מיט אפאל א טא-טע פון א גרויסען זוהן, וואס גייהט הייראטען, און וועלכער וועט כסתמא פארמינערען דעם נאכמען פאליאקאוו! יא, די צייט לויפט, און מיר אלע ווע-רען עלטער, און די יונגע האלטען אונז אין איין דערמאנען אן דעם. אבער מיר זיינען דאך נישט אין כעס אויף זיי פאר דעם. ניין, אפער! ווען מיר וועלען נאך קענען אפשאפן די ניי-טיגע צייט, וועלען מיר געוויס נישט פארעפאלען צו זיין אויף איינער שמהה. דערווייל נעמט אן אונזער הארציגען גליקוואונג.

ו. ק. — יע, עס איז קלאר, אז דר. מאשאקוויטש טוט אויסגעצייכענע-טע פראפאגאנדע-ארבייט פאר דעם פראקסאניס לייבעל צווישען אונזערע בורזשואזע פרוען. אויף דער פרוען אויסשטעלונג אין קאמאדאר האטעל האט דער פראקסאניס-לייבעל פארנומען א נאך אונגעזעהענעם פלאץ. באזונ-דערס האט דער סעקטש פון פרייטאג, אין וועלכען עס זיינען ערשינען די „נערוק גייטעס“, און וועלכער האט מיט זיך פארגעשטעלט די אלע טרויע-ריגע צושטענדע פון דעם אמאליגען סוועט-שאפ אין קאנטראסט צו דעם איצטיגען, נעמוס מאכען איהר אלע באזוכער א זעהר טיפען איינדרוק. עס איז נאך א שאך, וואס צווישען די אר-בייטער-פרוען גופא ווערט נישט פיל גע-טאן פאר דעם פראקסאניס-לייבעל. נאך אלעמען זיינען דאך די ארבייטער-פרוען די מאיאריטעט קויפער. די רייכע קויפער דאך נאך די זעהר קאסט-בארע מאנטלען און דרעסעס, און די זיינען נישט פיל. עס זיינען די אר-בייטער-פרוען, וואס קויפען די ביליגע-רע זאכען אין די גרויסע קוואנטיטעט, און אויף זיי האלט זיך די גאנצע קלאקס און דרעס-אינדוסטריע, און מען וואלט באדארפן ווען מיטלען און ווענען, ווי אזוי צו פאראינטערסירען אונזערע פרוען אין דעם פראקסאניס-לייבעל, אזוי, אז זיי וואלטען פארשטעהן, אז נישט נאך איז עס וויכטיג פאר זייער געזונט, אז אויף אלע ווערטער גארבעטע זאל זיין דער פראקסאניס-לייבעל, נאך אז זיי העלפען טאקע דערייט די קלאקסאכער און דרעסאכער צו ער-האלטען אן די געזונטע צושטענדע אין זייערע שטער און אי צו ווערען בא-צעהלט און באהאנדעלט, ווי יוניאן-מעמבערס דארפן באהאנדעלט ווערען. די ביזנעס-אניסטאטארס און פראפא-גאנדירעסען וואלטען געקאנט זיין די ארבייטער אליין, ערקלערען זייערע פרוען און סעכטער די גאנצע באדיי-טונג פון דעם פראקסאניס-לייבעל, אבער, לידער, זיינען אונזערע ארבייטער, אפילו אונזערע קלאקסאכער גופא, גאנץ גלייכטיליג, און זיי טוען נישט דאס, וואס וואלט געווען פאר זיי אזוי לייכט און אזוי נוצליך. ווי עס זעהט אויס, וועט נאכעם א מענטש א שטיקעל צייט, ביז די ארבייטער בכלל און איינ-זערע קלאקסאכער בפרט וועלען זיך דערמאכטען צו דער גרויסער וויכטיג-קייט פון דעם פראקסאניס-לייבעל אויף יעדען גארבעטע, און אנהויבען ארביי-טען פאר איהם מיט דעם נויטיגען חשק.

א. ר. ט. — אויפבו-פאגד. — לידער, איז דער פלאץ אין אונזער צייטונג צו באשרענקס, און מיר קע-נען נישט געפינען דעם נויטיגען פלאץ פאר איינער נאכט זאכליכען צושריפט. וואלט דא איבערגעגעבען ווערען די סא-מע וויכטיגסטע פונקטען. ערשטענס, דאס דר. הענרי מאשאקוויטש, דער פארויזער פון דעם „ארט“ אויפבו-פאגד, איז אויפ'ן וועג קיין רוסלאנד, און פיהרט מיט זיך 50 טויזענט דאל-לער, אום צו פארטיילען עס צווישען די קאלאניסטען, ארבייטער און אלערליי טעכנישע שולען, וועלכע נויטיגען זיך שטארק אין שטיצע. דערווייל אבער האט דער „ארט“ שוין באשטימט 10 טויזענט דאלאר פאר דעם אדעסער ראיאן, וועלכע זיינען פארטיילט ווי פאלגט: 2 טויזענט דאלאר, אלס חלואה צו די קאלאניסטען, וועלכע האבען גע-ליטען פון דער אונטערנעמיש, און פאר דעם געלט וועלען זיי קענען קויפען וריעה פאר די ווינטער-האט, 1,500 דאלאר פאר די קאלאניסטען צו קענען פארענדיגען זייערע הויזער, 2,000 דאל-לער פאר די פארענדיגונג פון פארשייד-ענע געביידעס, וועלכע זיינען אנגע-הויבען געווארען מיט די געלדער פון „רושניק“, 3,000 דאל. פאר א פאגד פאר שפעציעלע אגריקולטורעלע צווע-קען; 1,500 דאלאר פאר פאר-שולען, עס איז אויך זעהר אן ערפיהליכע



# פרידריך ענגעלס

(1818-1895) פון קארל קאמוטסקי

דעם פון זיין טויטען פריינד, נאך יעדער וואס איז שליסן שטענדיג, קען מען זיין גרייטע, וואס איז מיין אפמאכונג זיך פיינט, ווען מען דארף יא הערן לויט זיין דער געזינט פון אייגענעם לעבען אונטער-דריקען די אייגענע געדאנקען, וואס מען האט שליסן צו אנטוויקלען און מאכען צוגענגליך פאר אלעמען די געדאנקען פון א צווייטע, מען עס אפילו זיין דער ווערטפולסטער און נאכגעשטער חבר און פריינד.

און ווידער איז עס געווען ענגעלס'ס פריינד אונטערזעהן און זיין הויכשעלונג פון מארקס'ס און זיין קלענערע פערזענליכע צו שטעלן, אויב אפילו אין אים דער צייט האבען מארקס'ס פארשטעלונג ליכונגען איבערגעזעהן זיינע אייגענע. און נאך אויף אן אנדער אופן האט ער אויסגעפיהרט די ליטעראטור צוואה פון זיין גרויסען מיטקעמפער: דורך איי-גענע שטאפונגען, ווי ער האט עס שליסן וועגען, ווארשפונגען פון דער פאמיליע (1884), אז מיט דעם ווערט פיהרט ער דורך מארקס'ס צוואה.

ווייניגער איז עס געווען דער פאל מיט דער אפהאנגלונג איבער "לודוויג פייער-באך" (1888). דאך האט ענגעלס גערן פארשטעלונג מיט מארקס'ס טעאריען איבער פייערבאך, וואס האבען זיך געפונען אין מארקס'ס אן אלטען מאנוסקריפט פון 1845.

און מיט דעם שליסן האט זיך נאך גיט פארענדיגט ענגעלס'ס טעטיגקייט אין ארויסגעבען מארקס'ס ליטעראטור פאר ירושה. ער האט געפלאנט מאכען פאר טיג צום דרוק די טעאריען איבער מעהר ווערט און נאך אויך צונויפשטעלען א געשיכטע פון אינטערנאציאנאל, לויט די מאטעריאלע, וואס מארקס האט איבער געלאזען. דאס וואלט פריהער פון אלץ געווען א געשיכטע פון מארקס'ס טעטיגקייט. נאך דער טויט האט זיך דער לאזע, אז ענגעלס זאל נאך מעהר טאן פאר מארקס'ס אנדענקען.

וויפיל אבער זיין טעטיגקייט אלס ארויסגעבער האט גיט אונטערגענומען זיין צייט זינט 1883, איז ער דאך געווען צו באוועגליך, צו פיל פארמינערטע און זיין צייט, אז ער זאל זיך קענען אינגאנצן צען אפמאכען פון דאזיגען אויף די גע-שעהענישען. ער האט גענומען א שטע-לונג צו די וויכטיגסטע פראגען פון דער געגענווארט אין ציריכער, סאציאלערמא-קראפט, אין דער "נייער צייט", שפעטער אויך אין בערלין, "פארדערט" און אין די פראנצויזישע און ענגלישע פאר-טייארגאנגען.

צוליב דעם פלעגט ער אפט מוזען אויסגעבען אלטע אויפפאסונגען — אזוי האט ער, למשל, אין די זעלביגע יאהרען זיך נאך באצויגען צום מיליטעריזען מיט (שלוס אויף זייט 11)

ליום און זיין מאטעריאליסטישע אומ-פאסונג פון געשיכטע גענען דעם עקלעק-טישען סאציאליזם פון יענער צייט. מיר האבען שוין דאמאלס אלע גע-האט דעם טיפסטען רעספעקט צו מארקס'ס פון און ענגעלס'ס פאר זייער, קאמאר-ניסטישען מאניפעסט און דעם, "קאפי-טאל". אבער ערשט נאך ענגעלס'ס "שטאט דיוואנג" האבען מיר אנגעהויבען טיפער שריינצוריינגען אין דער מארקס-סיסטעמער אידעע און סיסטעמאטיש דע-קען און ארבייטען מארקס'סיסטע. ערשט פון דעמאלס אן האט זיך אנגעהויבען די מארקס'סיסטע שולע.

נאך מארקס'ס "קאפיטאל" איז ענ-געלס'ס, "שטאט דיוואנג" דאס פונדאמענט-עלסטע ווערט פון מארקס'ס.

מיט מארקס'ס טויט האט זיך א-געהויבען דער לעצטער פערקאד פון ענ-געלס'ס עפענטליכען ווירקען. מען קען איהם באצייכענען גיט צוויי מאמענטען. פון איין זייט זיין גרויסע אומערמליכע איבערגעגענהייט צו דער זאך פון מארקס'ס, וואס איז ביי איהם געווען פון דער זעלבער באדייטונג, ווי די אינטע-רעסען פון פראלעטאריאט און פון דער וויסענשאפט. פון דער צווייטער זייט — די ווייטערע אנטוויקלונג פון דער סא-ציע און פראקטיק פון קלאסענקאמף און זייער אפפאסונג צו די נייע פארהעלט-ניסען פון נייע ערפארהונגען.

ער האט ארויסגעגעבען א נייע אויפ-לאגע פון דעם ערשטען באנד, "קאפיטאל" (1883). ווייטער האט ער זיך געשטעלט די אויפגאבע צוואנציגשטעלען און ארויסגעבען פון מארקס'ס ירושה דעם צווייטען און דריטען באנד, "קאפיטאל". דאס האט געפאדערט אויסערנעוועהנלי-כע שווערע ארבייט, די העכסטע זאך-קענטניס און די טיפסטע אריינדינגונג אין מארקס'ס דעקונגנס-קראפט, און קוים וואלט עס אן אנדערער א חוץ ענ-געלס'ס נעקענט טאן.

אויך אט די ארבייט איז געווען פון גרויסער זעלבסטאויפפאפערונג און אי-בערגעגענהייט צו א פריינד און צו דער אלגעמיינער זאך, כאטש דאס איז שוין געווען פון אן אנדער מין, ווי זיין טעטיגקייט אין געשעפט פון 1850 ביז 1870. אויך די ארבייט האט גייט גיט-מאכט, אז ענגעלס זאל אויסגעבען זיין פראדוקטיווען שאפט, כדי ארויסצוברע-נען אויף דער ליכטיגער וועלט די אי-

נאך געבליבען, האט ער אינגאנצען אויס-געזעט אויף צו באשרייבען דעם 2טען און 3טען באנד פון "קאפיטאל". די, נאנטע שטרעקע שרייבט פון "מארקס-סיסטע" אין דער עפענטליכע און דער גרעסטער טייל פון דער שנעל-וואקסענ-דער קאמפאנידענץ מיט די פיהרער פון דער פראלעטארישער באוועגונג אין די פארשידענע לענדער פון דער וועלט — אין איצט געפאלען אויף ענגעלס'ס פלייצעס.

דער באשאפטער פון דער צייט האט זיך אויך אינגאנצען געענדערט. בעת דער, "קאפיטאל" איז געשטען געווארען, האט געהערשט די קאנטרירעוואלוציע, א חוץ וויסענשאפטליכער ארבייט, איז נע-ווען ווייניג וואס צו טאן. איצט, אין די לעצטע יאהרען פון דעם פערקאד, האט דער פראלעטארישער ווירדע אויפ-געלעבט... פון 1870 אן זיינען שוין אונ-זערע לעהרער אין לאנדאן מהערסטענס געווען פארנומען מיט דער דייטשער סא-ציאל-דעמאקראטישע און מיט'ן קאמף, וואס די רוסישע רעוואלוציאנערען הא-בען אנגעפיהרט געגען צאריזם. פאר דער דייטשער סאציאל-דעמאקראטישער פרעסע האט איצט ענגעלס אנטוויקעלט א ריזיגע טעטיגקייט. ביי יעדער געלע-גענהייט פלעגט ער ארויסלאזען א שריפט און האט דורך דעם געבראכט די מאסען געהענטער צום מארקס'ס, זיין מעטאד איז געווען זיך אפצושטעלען אויף קאנ-קרטע פראגען. אזוי האט ער ארויסגע-געבען: "צו דער וואוינונגס-פראגע" (אין 1872), "די באקאנטע ביי דער אר-בייט" (1873), "סאציאלעס פון רוסלאנד" (1875), "פרייטשער שטאמפ" (אין 1875) טייער רייכטאמט (1875). אט די מיט-לען ווייזען בלויז אן אין וועלכער ריכטונג ענגעלס האט אנטוויקעלט דעם מארקס-סיסטע.

אבער אט די אלע קליינע ארבייטען האט ווייט איבערגעשטיגען אין וויכטיג-קייט דער גרויסער משפט איבער דיר-רינגען, "הערץ דיווינגס אומוועלצונג פון דער וויסענשאפט" (1870). די אור-זאך, וואס האט געפיהרט צום ווערט, איז שוין כמעט פארשטען, דער פאלעמישער טייל האט שוין פארלוירען זיין ווערט. אבער פאר דעם מארקס'ס האט עס נע-האט א פונדאמענטאלע באדייטונג.

אין דעם ווערט איז צום ערשטען מאל קלאר און אויספיהליך ארויסגעבראכט געווארען די אייגענארטיגקייט פון מארקס-סיסטע — זיין דיאלעקטישער מאטעריא-

מיט'ן יאהר 1870 איז ענגעלס אריי-געטראטען אין דעם דריטען פערקאד פון זיין ווירקען. דאמאלס האט ענגעלס דערנאכט אזוי ווייט, אז ער האט זיך געקענט צוריקציהען פון געשעפט און לע-בען פון זיין איינקונפט צוואמען מיט זיין פריינד.

ענדליך איז ער ווידער געווען אי-מ'שטאנד אפצוגעבען זיין נאנטע צייט צו-נאמען מיט מארקס'ס די אינטערעסען פון פראלעטאריאט אין דער וויסענשאפט, ווייל ער האט איצט געקראגען די מענ-ליכקייט צו פארלאזען מארקס'סעסטער און זיך ווידער באזעצען אין לאנדאן. אין אט דעם פערקאד, וואס האט א-געהאלטען ביז מארקס'ס טויט, איז יא-הר 1883, האט זיך ווידער ביידענס פאר-העלטען צו דער עפענטליכען גענע-רעט. איצט איז מארקס געווארען דער גרויסער שוויגער. אלץ, וואס איז ער-שינען וויכטיגע פון מארקס'סיסטע צו, איז עס געקומען פון ענגעלס'ס.

מארקס'ס ארבייטס-קראפט איז שוין דאמאלס געווען געבראכען דורך עלענד און דורך איבערדרייט. אין 1867 האט ער באשלאסען טיילען "קאפיטאל" און אין 1873 איז ערשינען די שטארק געענדער-טע צווייטע אויפלאגע. אין 1864 איז געגרינדעט געווארען דער אינטערנאציאנאל און אין 1872, אויפ'ן האטער קאנגרעס, איז באשלאסען געווארען איבערפיהרען די פארוואלטונג פון אינטערנאציאנאל דעם גענעראלראט, נאך ניו יארק.

מארקס'ס פריינד האבען מיט בא-דויערען געווען, אז זיין טעטיגקייט אין גענעראלראט גראבט אונטער זיין גע-זונט און געהאט ביי איהם שווערע צייט צו פארענדיגען "קאפיטאל". און טאקע אויף דער פארדענג פון זיינע פריינד, איז עס באשלאסען געווארען אריבערצופיהרען דעם גענעראל ראט נאך ניו יארק.

פאקטיש איז עס געווען פון דער זעל-בער באדייטונג, ווי אויסצולייזען דעם אינטערנאציאנאל. אבער עס איז נעק-טען אזוי שפעט, אז מארקס האט שוין גיט געקענט צוריקגינגען פרישע כחות, כדי צו פארענדיגען זיין ריזיגע ווערט. אבער דאס ביסעל כת, וואס איהם איז

(\*) איבערגעדוקט פון דעם אויגוסט-טער, די פונקט, סאציאליסטישער קאנגרעס-שריט אונטער דער רעדאקציע פון דעם בא-וואוסען פאקט און פובליציסט, א. ליעסין.

## קורץ און שארף

פון י. ב. ג.

וואס האבען זיך ערשט גיט לאנג צוריק אזוי געליבט, זאלען גיט ווערען ביטערע שונאים און זאלען באלד גיט באפען איינער דעם אנדערען פאר'ן נאכדעל.

זאל אבער דא געזאגט ווערען, אז פראנקרייך איז אויך גיט אזא צדיקת. דער פאקט איז, דאס ווי שטארק אנטעל סעם דריקט איצט פראנקרייך, דריקט אבער פראנקרייך נאך סוועזענט מאהל מעהר דייטשלאנד. אדרבה, זאל זיך פראנקרייך אפמאכען פון דעם דייטשען פונט פלייש, און איד בין זיכער, אז נאכץ אמעריקא, ווי איין מענטש, וואלט איהר געשענקט יעדען נאכשען, וואס איהר קומט.

עס מוז אויך פארשטאנען ווערען, דאס דער קומען פון דער פראנצויזישער הויבעלענאציע מיט דעם צוועק צו עקסעלען דעם חוב צו אמעריקא. קומט גיט דעם גרויסען וואונש פון פראנק-רייך צו באפרייען זיך פון דעם לאסט פון א חוב; עס איז פונקט פארשעהרט. פראנקרייך איז טיף אין הארצען אי-בערצייגט, אז אמעריקא קומט נאכגיט, און דאס אמעריקא איז א וואהרהאפטער גער שילעס. נאך, וואס דען, ווארען וויל זי האב סעלענץ איז עס נאך דערפאר, ווייל זי וויל קריגען אין אמע-ריקא נייע הילאוות. און זי ווייט, אז זי וועט עס קיינמאל גיט קריגען, בין זי וועט זיך אויסלייכען מיט אמעריקא וועגען דעם אלטען חוב. הכלל, די צוויי אפגעטען זיינען גיט בעסער און גיט ערער איינער פון צווייטען.

עס איז נישטא דער מינדעסטער ספק, אז סאציאליסטישע וועט גיט באשטימט אויף אלע אומשטענדן, מוזען פאר-בלייבען אין ענגלאנד. אבער די געשיכטע

ווי דינגען זיך נאך אלץ, אונזערע מאטעריאלע און פראנצויזישע דיפלא-מאטען, וועגען דעם חוב, וואס פראנק-רייך איז שולדיג אונז. די פראנצויזישע פינאנסיסטען מיט'ן "פינאנציעניש", קאפיטאל, בראש, האבען געבראכט מיט זיך א פארטיגען פלאן. האט אונזער אמערי-קאנער פינאנציעניש, מעלאן, איהם פארווארען. האבען נאכדער אונזערע אמעריקאנער פינאנסיסטען אויסגעטרא-בליט זייער פלאן, האבען די פראנצויז-ישע בעליחכות זיך פון איהם אפגע-פרייסעלט. אלץ, מען דינגט זיך נאך. אבער, ווי עס זעהט אויס, וועט קאפי-טאל צוריקפאדען נאך פראנקרייך מיט גאנצט. פאר איהם און זיין פאפולארי-טעט אין פראנקרייך וועט עס זיין דאס בעסטע; ווארייט, זאל ער איינשטימען צו איינענער וועלכען פלאן, אפילו ווען איהם זאל געלינגען שוין עפעס אפריי-גען, וועט די פראנצויזישע פאטריאטי-שע פרעסע נאך אלץ שרייען, אז ער האט פארשטאנען פראנקרייך צו אמע-ריקא, און ער וועט זיך מוזען זענענען מיט זיין קער-ווייליגער נדולה.

אין מיר וואלט די מעשה ווייניג-וואס געוואר, ווען עס זאל צו אן אפ-פאך גיט קומען. איד דארף גיט די פראנצויזישע פראנסק. פון מיינווענען וואלט אמעריקא געקאנט מאכען א פרייענט פראנקרייך איהר נאנטען חוב. ביסלעך אנטעל סעם איז רייך געבן, און קען זיך פארניגען אזוי גרויסעס — אבער איד און איהר זיינען נאך גיט אמעריקא. די מעלאנס און קולידזשעס זוכען מעהר דעה, ווי מיר אלע צווער-טען, און איד האב זעהר מורא, אז פון די פאלע, פרידליכע, פארשטאנדלעכע, ווי זי גיט אויסלאזען דאס זעהר-וואס פון די צוויי טייערע פריינד,

ענגלאנד האט ערשט די טעג זיך גע-גרינדעט א געוועלטשטע אונטער דעם נאמען: ארגאניזאציען פאר מעינסט-גענס און סופליים". זי רעזיסטירט אלע, וואס ווילען נאך געבען זייערע דינסטע דער נאציאן אין פאל פון א קריזיס. די ארגאניזאציע געהאט אריין אלס וואונדער, מענער און פרויען, אלס ספעציעלע פאליס, ארבייטער, וועל-כע זאלען ארבייטען אויף די אייגענע-באהענען פאל פון א סטריק, און וועלכע זאלען טאן אלע אנדערע גויס-נע ארבייטען... בקיצור, עס האלט זיך אין בילדען א סארט, "באשיסטי" אין ענגלאנד. פון דער אנדערער זייט אבער, דעמעלען אויך גיט די ענגלישע ארביי-טער, און זיי בויען אן ארגאניזאציע אונטער דעם נאמען, "דחי וואריקערס דעפענס קארפס", פאר וועלכע זיי ער-ווארטען צוצוציהען א מצעברעשיפ פון 10 מיליאן. ווי עס זעהט אויס, איז די לאגע אין ענגלאנד ווירקליך א זעהר-ערנסטע. די ענגלישע בורזשוואזיע איז, ווי עס ווייזט אויס, געטשלאסען צו פארמעסטען זיך אין כוח מיט דער ענג-לישער ארבייטערשאפט, און די ארביי-טערשאפט, ווי עס זעהט אויס, ווייזט גיט ארויס די מינדעסטע מורא, און איז בערייט צו באגעגענען דעם שונא פנים אל פנים.

עס איז אבער אויך ווערט צו בא-מערקט, אז די אינטערנאציאנאלע רישע יוניאן, פון וועלכער סאציאליסטיש-לא איז א מעמבער, האט גיט קיין גוט ווארט צו זאגען פאר איהם. גיט נאך איז נישטא איינער פון דער נאנטער דע-לענאציע, וואס זאל פראמאטירען גע-גען דער נבלה, וואס מען האט בארובט איינעם פון איהרע מעמבערס פון זיינע רעכטע, און וואס קען אויסגעלייטשט ווערען אלס א באליידיגונג פאר דער נאנטער קערפערשאפט. נאך די מעהר-סטע אנגעקומענע פארלאמענטאריע, וועלכע האבען זיך ביז איצט אויסגע-שפראכען איבער דער אנגעלענעהייט, זיינען נאך העכסט צופרידען, וואס די אמעריקאנער לערונג האט אזוי גע-האנדעלט. יעדער קאמוניסט פאר-שטעהט עס, ווי צו מאכען זיך פאר-האפט...

ענגלאנד ווערט שוין ווידער גע-סטראשעט פון א קולענטיינער סטריק. לויט די מיינער באהויפטען, האלטען גיט די מינעראליענישער זייער צו-זאג גיט צו פארשטעלענען די ווייזשעס אין גיט צו פארלענענען די ארבייטס-שטונדען, און פרייט-מיניסטער בארד-וויין האלט מיט די בעלי כתוב. ער בא-טראכט עס גיט אלס א ברוך פון דעם פאפאד. קען טאקע דערפאר זעהר זיין, אז זיך גיט לאנג געשלאסענער פרייען זאל דער פארוואנדלען אין א מלחמה, און אין א מלחמה פון נאך א גרויסען מאשטאב, אין א דושענערעל סטריק אין די וויכטיגסטע אינדוסטריען אין ענגלאנד. און אז די מעגליכקייט פון אזא סטריק איז נארינט אזוי אונגלייב-בליך, באווייזט דער פאקט, דאס אין

(שלוס אויף זייט 11)











# הערעכטיגקייט

טרייטער פון שלע  
לענדער, פארמיט  
נינט טייך, און די  
וועלט וועט ווין  
טייערען

בצדקתי החוקתי  
ולא ארפה.  
(איוו, פ"ו, 6.)  
ען מיון גערעכטיג  
קיום השלם איך זיך  
שטערק, און וועל  
איהר נים שלשוען.

אפיציעלער ארנאז פון דער אינטערנעשאנאל ליידים גארמענט ווארקערס יוניאן

Vol. VII. No 41.

New York, Friday, October 9, 1925

פרייטאג 9טען אקטאבער, 1925

PRICE 3 CENTS

## קלאוק און דרעם מאכער שטימען פאר 35 סענט א וואך דיום

13,940 מיטגלידער באטייליגען זיך אין דעם רעפערענדום איבער די דיום פראגע.

דאנערשטאג, דעם 15טען אקטאבער, אום 5 אוהר אווענט, וועלען די ווהייט גורם ארבייטער, די מעמבערס פון לאקאל 62, אפהאלטען א גענעראל מעמד בער מיטינג אין בעטהאווען האל, 210 איסט 5טע סטריט. אייניגע זעהר וויכטיגע פראגעס וועלען אויף דעם מיטינג אויסגענומען ווערען.

פאר די מיטגלידער פון דער ווהייט גורם מיטגלידער יוניאן, לאקאל 62, שטעט הען פאר פילע פראבלעמען, פאר וועלכע עס פאדערט זיך א לעזונג. אין דער אינדוסטריעלע קומען פאר ענדערונגען, וועלכע זיינען דער גרויסער צאל מעמד בער גוט באקאנט. די ארבייטער האבן בער דורכגעלעבט א גאנץ לאנגען סלעקט דורך דיווערסע סלעקציעס האבען פילע באלעבאסטס זיך געווען אפצורעכענען מיט זייערע ארבייטער אויף פארשידענע אופנים. איבערהויפט האבען זיי געטרייעט ארונטערצודריקען פון די ארבייטערס-ארגאניזאציעס, צו וועלכע די ארבייטער האבען זיך דורך זייער יוניאן דערשלאגען נאך לאנגע קאמפס. פאר דער יוניאן שטעהט אויך פאר (שלום אויף זייס 4)

בען זיך באטייליגט 13,940 מיטגלידער, און זיי האבען, באשלאסען, דורך א גרויסער מאיאריטעט שטימען, אז די דיום זאל זיין 35 סענט א וואך. אס ווי אזוי די מיטגלידערשאפט האט געשטימט:

עלף טויזנט זיבען הונדערט און דריי מיטגלידער האבען געשטימט פאר 35 סענט. ניינצען הונדערט און 56 מיטגלידער האבען געשטימט פאר 40 סענט. הונדערט און 67 מיטגלידער האבען געשטימט פאר 50 סענט. הונדערט און 14 באלאסט האט מען נים געקאנט נוצען, ווייל די וואס האבען געשטימט האבען נים געוואוסט ווי צו שטימען. דער רעזולטאט איז, דאס פון די שטימען וואס זיינען אפגעגעבען געווארען, זיינען געווען ארום ניין צו איינס פאר 35 סענט א וואך דיום. אלזא, אין דער רעפערענדום אפשייט (שלום אויף זייס 5)

א זייער ווען דער עולם איז געשטאנען פון דער ארבייט. אין דער אפשייטונג האבען זיך באטייליגט די מיטגלידער פון אלע לאקאלס וואס שטעלען צונויף דעם. דזשיינט באשרד פון די קלאוק און רעכענאכער יוניאן. אין דער רעפערענדום אפשייטונג האבן זיך באטייליגט די מיטגלידער פון אלע לאקאלס וואס שטעלען צונויף דעם. דזשיינט באשרד פון די קלאוק און רעכענאכער יוניאן.

מיטגלידער, דעם נאנצען טאג האבען זיך יארקער קלאוק און רעכענאכער נעשטימט איבער דער דיום פראגע. עולם האט אנגעשטאנען שטימען בשלר ווי די פולירג פלעצער האבען זיך געעפנט, און עס האט אזוי אנגעהאלטען דעם נאנצען טאג. באזונדערס איז עס געווארן דען ביז אין די פולירג פלעצער נאך פילע

## אפיציעלער רופ צו דער קאנווענשאן פון דער אינטערנעשאנאל ארויסגעשיקט

סקערעטער בארא פאדערט איהר די לאקאלס צו ערוועהלען דעלעגאטעס צו דער 18-טער צווייטער אינטערנעשאנאל פון אונזער אינטערנעשאנאל יוניאן.

פון א גרויסער מאיאריטעט. די קאנווענשאן שאל וועט, אלזא, זיך עפענען מאנטאג אינדערפרי, דעם 30סטן נאוועמבער, 1925, אין פילאדעלפיה, פא. איהר ווערט דעליבער אויפגעפארט בשלר איינצורופען רענעלע אדער ספעציעלע מיטגלידער פון אייער קערפערשאפט, צו נאמינירען און ערוועהלען דעלעגאטעס צו דער קאנווענשאן, אכצעהנטער קאנווענשאן שאל פון אונזער אינטערנעשאנאל יוניאן. האט אין זינען, דאס די ליסטען מיט די נעמען פון די ערוועהלטע דעלעגאטעס, דארפן אריינקומען אין גענעראל אפיס נים שפעטער ווי דעם 31סטן אקטאבער, 1925.

ווי מען האט עס געקאנט ערווארטען האבען כמעט אלע לאקאלס פון אונזער אינטערנעשאנאל נעשטימט פארן פאר שלאג פון דעם גענעראל עקזעקוטיוו באשרד, אז די קאנווענשאן קאנווענשאן פון דער ארגאניזאציע זאל פארקומען פריהער ווי די האט געוואלט פארקומען. דער רעזולטאט פון דער אפשייטונג איז שוין אריינגעקומען פון די מעהרסטע לאקאלס, און סקערעטאר בארא האט די וואך ארויסגעשיקט צו די לאקאלס אן אפיציעלען רופ צו דער קאנווענשאן, זיי אויפפאר דערנאך בשלר אנצוהויבען ערוועהלען די דעלעגאטעס צו דער קאנווענשאן און אריינשיקען זייערע נעמען אין דזשענעראל אפיס.

נלייך נאכדעם וועט אונזער אפיס אייך צושיקען די קערענשעלס צו וועלכע איהר זייט בארעכטיגט לויט אייער מעמבער שיף. מיט ברידערליכען גרוס, אברהם בארא, גענעראל סעקרטערווער א. ל. ג. וו. י.

דער אפיציעלער רופ ליענט זיך ווי פאלנט: צו אלע לאקאלס און דזשיינט בארא וואס זיינען אנגעשלאסען צו דער א. ל. ג. וו. י. יוניאן.

זייט געגריסט:

מיר לאזען אייך וויסען, דאס די רעפערענדום אפשייטונג, וואס איז פארנע קומען אין אונזער ארגאניזאציע אויף דעם פארשלאג פון דעם גענעראל עקזעקוטיוו באשרד, דאס די רענעלע קאנווענשאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידים גארמענט ווארקערס יוניאן זאל פארקומען פריהער ווי די האט געוואלט פארקומען. דער רעזולטאט פון דער אפשייטונג איז שוין אריינגעקומען פון די מעהרסטע לאקאלס, און סקערעטאר בארא האט די וואך ארויסגעשיקט צו די לאקאלס אן אפיציעלען רופ צו דער קאנווענשאן, זיי אויפפאר דערנאך בשלר אנצוהויבען ערוועהלען די דעלעגאטעס צו דער קאנווענשאן און אריינשיקען זייערע נעמען אין דזשענעראל אפיס.

## ביונעס איידזשענטס פון לאקאל 9 און 22 רעזיגנירען פון אמט

דזשיינט בארא הייסט גוט דעם שלום אפמאך. — פרעזידענט זיגמאן דאנקט די ביונעס איידזשענטס אין נאמען פון דער יוניאן.

מיטוואך אבער, דעם 30סטן סעפטעמבער, איז אפגעהאלטען געווארען א מיטינג פון דזשיינט בארא פון די קלאוק און רעכענאכער יוניאן, און אויף דעם מיטינג איז פארגעלעזען געווארען א רעזאליציע, אונטער וועלכער עס זיינען אונטערגעשריבען די נעמען פון די ביונעס איידזשענטס פון די לאקאל 9 און 22, צווישען זיי געפינען זיך אויך אייניגע דיסטריקט מעמבערס. ברודער מאהרל פון, וואס איז לעצטענס געווען דער מענעזשער פון פראטעסטיוו דיוויזשן, ברודער דוש, קעסטין, דער מענעזשער פון דעם בראנזוויל אפיס פון דוש, בארא און ברודער ב. מאזער, לעצטענס דער מענעזשער פון דעם הארלעם אפיס פון דזשיינט בארא.

## אינהאלט פארצייכניס

„גערעכטיגקייט“, נומער 41.

- זייט 2. מיטינג פון דזשיינט בארא פון דער קלאוק און רעכענאכער יוניאן — דוש, פיש, עדיקוויטשאל דעמאנסטראציעס זייט 3. וואס צו די מיטגלידער פון דער קלאוק אפשייטונג יוניאן, לאקאל 2 — מ. י. שטיין, ברייב פון דעם קעני קאמיוניסטישן פארטיי פון ד. ל. וו. י. זייט 4. ברייט און שטארקע דעמאנסטראציעס זייט 5. פראווינציעלע יוניאן — מרים פאר פילאדעלפיה אינטערנעשאנאל קאנווענשאן — סקערעטאר. זייט 6. עדיקוויטשאל דעמאנסטראציעס זייט 7. די ארבייטער פארטיי און די פארקייטקייט — דר. הערמאן פארנע, סעקעטאר זיין א קאמיוניסטישן (פארקייטקייט) — וואלדער. זייט 8. דער ערשטער פון דעמאנאליקאציע פון יוניאן העלפערס — דר. מאקס פרייס און צעה נים דיר — אלגורית קורץ און שוין — י. ב. זייט 9. קורצע שטעטלעך. זייט 10. שילדען און שווערע דעמאנסטראציעס. זייט 11. מיטינג פון די געווערקסשטעטלעך — מ. פיינסטאן, שווערע דעמאנסטראציעס. זייט 12. שילדען און שווערע דעמאנסטראציעס.

## עקזעקוטיוועס און מענעזשערס פאר די לאקאל 2, 9 און 22 ערוועהלט

די אינסטאליישאן דעם דאנערשטאג אווענט אין וועכסטער האל. — פרעזידענט זיגמאן איז איינגעלאדען געווארען צו דער אינסטאליישאן.

נרעסערען די צאל שטימען פאר די לאקאל באאמטע. די דיום פראגע האט ארויסגעריר פון דעם גרויסען עולם צו געהן שטרי מען און אין דער יעלכער צייט האבען זיי שוין אויך געשטימט פאר די באאמטע פון די לאקאלס. און דער רעזולטאט איז, דאס עס איז אויך אפגעגעבען געווארען א גרויסע צאל שטימען אין די וואהלען פאר די באאמטע פון די לאקאלס.

די וואהלען פאר עקזעקוטיוו בארא און פאר מענעזשערס פאר די לאקאל 2, 9 און 22 איז פארגעקומען לעצטעס מאנטאג, אין וועלכען טאג וואס איז פארגעקומען די רעפערענדום אפשייטונג איבער דער דיום פראגע און דאס האט געווען בייגעטראגען צו פאר- (שלום אויף זייס 4)

און פאר זיך איז עס א גוטע ערשיינונג. הלאז וואלט די גרויסע מאסע מיטגלידער זיך שטענדיג באטייליגט אין די וואהלען וואס קומען פאר אין דער יוניאן; הלאז וואלט די גרויסע מאסע מיטגלידער געקומען צו די יוניאן-מיטינגען און גענומען אן אנטטייל אין דעם לעבען פון דער יוניאן, וואלטען מיר זיכער האבען א שטארקערע יוניאן, מיט ווייניגער סומעל און אויסברוכען. מיט הויפט צרה איז, וואס די גרויסע מאסע גלאנצט מיט איהר אבוועזענהייט אויף די יוניאן-מיטינגען (שלום אויף זייס 4)

## פרעזידענט גרין עפענט קאנווענשאן פון אמעריקאן פעדעריישאן און ליבאר

אינטערנעשאנאל דעלעגאציע פארנעהמט אנגעזעהענעם ארט אויף דער קאנווענשאן.

פעדעריישאן און ליבאר געעפענט נע ווארען פון איין פערזאן, פון דעם פאר שטארבענעם פרעזידענט סעמיועל נאמ פערס, און דאס וואס זיין פערזענליכקייט איז מעהר נישט דארט, האט זיך געמוזט שטארק פיהלען ביי דער עפענונג. אין דערזעלכער צייט איז דער עולם געווען זעהר נייגיריג צו זעהן און הערען, ווי דער נייער פרעזידענט פון דער פעדעריישאן וועט פארנעהמען נאכפערס'עס פלאץ (שלום אויף זייס 4)

די 45טע יעהרליכע קאנווענשאן פון דער אמעריקאן פעדעריישאן און ליבאר האט זיך געעפענט מאנטאג אין דער פריה, דעם 5טען אקטאבער, אין אטלאנטיק סיטי, ניו דזשירזי. דעם הויפט-אינטערעס ביי דער עפענונג האט ארויסגערופען וויליאם גרין, דער נייער פרעזידענט פון דער גרויסער ארגאניזאציע. אין א משך פון איבער 40 יאהר צייט איז די קאנווענשאן פון דער אמעריקאן



# א.פ.ז. קאנווענשאן עפענט זיך דעם זונטיג אין אמלענטיק סיטי

די קאנווענשאן פון דער אמעריקע  
פערערייטשן און ליבאר עפענט זיך מאנ-  
טאג, דעם 22טן סעפטעמבער, אין אמלענטיק  
סיטי, ניו יארק.  
דאס וועט זיין די ערשטע קאנווענשאן  
פון דער נאציאנאלער ארגאניזאציע, אין א  
מיש פון איבער 40 יאהר, וואס פעמיליעל  
נאכפערס וועט זיך עפענען. זיין פערזענ-  
ליכקייט וועט דארט זיכער פלען, און  
דאס וועט זיך דער עפענונג פון דער קאנ-  
ווענשאן שרייפערס נישט ווייניג טרויער.  
אונזער אינטערנעשאנעל יוניאן וועט  
זיין פארטרעטן דורך 6 פערזאן, דורך  
פערזענלעכע מארים וינאן, ווייטפערזי-  
רענט דייזיד דובינסקי, ברודער לואיס  
פינקאוסקי, פון לאקאל 28, ברודער אבי-  
טאני, פון לאקאל 89, ברודער פערלמור  
טער, פון לאקאל 10 און ברודער טשערלס  
קרינדלער, פון קליוולאנד.  
די קאנווענשאן האט פאר זיך אויפגע-  
נעמען א ריזיגע ווער וויכטיגע פראגען אין  
דעם לעבען פון דער ארגאניזאציע און  
פאסען באשלוסען.  
מעהר ווענען דעם, — די קומענדע  
וואך.

## וויאמסבורגער ארבייטער רינג שול נומער 2

די צווייטע וויאמסבורגער א.ר.  
שול האט, נאך א קורצער וואכענישע,  
לעצטע וואך זיך ווידער געעפנט אין  
א נייער און שעהנער דירה, אויף 261  
טאמפסאנס עוועניו, צווישען לשטאיעט  
און גרין עוועניו.  
א גרויסע קאמאל שלטע און נייע  
קינדער האבען גלייך די ערשטע טאג  
זיך געמלדעט אין שול. א עס זיינען  
ערשענען נעווארען נייע קלעסען ספע-  
ציעל פאר אנגענומען אין לייענען אין  
שרייבען אידיש.  
די פערזענלעכע פון דער שול גרייס  
איצט צו פאר די קינדער א שעהנע  
שמה אויף די ערשטע טאג פונקט.  
די שול איז אפען פאר רעגיסטרא-  
ציע יעדען טאג פון 5 ביז 7 נאכמי-  
טאג, שבת און זונטאג — פון 10  
ביז 12 אין דער פריה.

קייפט אייטשליסליך  
אלעמביא טהעע  
צוועטשני טשא  
והיים לילי טהעע

זינען וועלכע האבען זיך גענומען מיט  
קאנווענענען צווישען דער אינטערנע-  
נאל און דער דזשיאניס עקסעס קאמיטע.  
עס איז אויסגעפאלן געווארען א  
שלוס פראגראם, וואס וועלכע זענען  
אלעס בלייבט ביים שלטען, דער קאמא-  
נענען די קאמוניסטן פאר זייער טאג-  
טיק צו קאמפירען די יוניאנס בלייבט  
דארט, וואו ער איז געווען בעפאר דעם  
11טען יוני — ווען דער קאמאנא האט  
זיך צופלאקערט. אויך די צושטענדע און  
די קראפט פארזיכערונג פון דזשיאניס  
באארד וועט דערווייל בלייבען ביים  
שלטען.

מיר ערפלענען, אז נישט וועלכע רע-  
וואלטישען האבען מיר ערווארטעט ווען  
מיר זיינען אריינגעצויגען געווארען אין  
קאמא און מיר זיינען הויפטזעכליך  
אומצופרידען וואס די לאגע בלייבט שו-  
וואס שטעט נישט אפ די מעגליכקייט פון א  
פארטענענע פון יעם ברודער קריג, ער  
וועט נאך אננעמען אן אנדער פארמע,.  
מיר גלייבען נישט, א אונזער יוניאן וועט  
אין שווערע קענען מאכען ווייטערדי-  
גע פראגעס און פארנעמען די ריכ-  
טיגע פאזיציע.

מיר האבען באשלאסען געמיינשאפט-  
ליך צו דעוויינירען פון אונזערע עמ-  
טער אלס אפיסערס פון די דריי לאקאל-  
לען און אלס עקזעקוטיוו מעמבערס.  
מיר ווילען אבער אין אונזער לעצטען  
ווארט צו די מעמבערס ארויסווארען אונ-  
זער ווארונג, אז כל זמן די פולע פרא-  
גראם פון נאציאנאלער רעפארמען אין דער  
יוניאן וואס די אינטערנעשאנאל האט  
אנגענומען, וועט נישט דורכגעפירט ווע-  
רען אין לעבען און אזוי לאנג ווי אין  
אונזער יוניאן וועט נישט געשטען ווע-  
רען קיין אמת'ע בירדערליכקייט און  
פולע סאלידארנאציע צו מיינונגס פארשי-  
דענהייטען, און ביז די מעמבערשיפ וועט  
נישט שאפען אן אטמאספערע אין דער  
יוניאן וואס זאל מאכען אוממעגליך פאר  
וועלכע עס איז פארטיי צו הילומ'ען  
אפילו אז זיי קענען פארמאכען די יוניאן  
און באשמוצען און ארויסווארען אלע  
פאליטישע געזעצער, וועט אין דער יוניאן  
נישט קענען זיין קיין אמת'ע שלום און  
עס וועט נישט קענען מעגליך זיין קיין  
פראגראם.

מיר ווילען, אז די מעמבערשיפ זאל  
זיך ערנסט דארין אריינמאכען און  
זעהן אז די רעוואלוציע פון קאמא זאל  
בריינגען אמת'ע שלום, סאלידארנאציע און  
די דורכפירונג פון אלע נאציאנאלע רע-  
פארמען פאר דער ווידעראויפגעבונג און  
אויסבאונג פון דער קלאס און דער-  
מאכער יוניאן.

מיר דריקען אויס אונזער דאנק צו  
די אקטיווע און ליטלע מעמבערס פון  
די דריי לאקאלס וואס האבען אונז מיט  
געהאלפען אין קאמא, וואס האבען זיך  
באטייליגט אין אונזערע מיטינגען און  
אין די וועהלען.  
בירדער, ווערט נישט ענטווישט פון די  
רעוואלוציע. עס איז נישט געווען קיין  
קאמא פאר די אדער יענע ערווארטען  
נאך פאר פרינציפען און אידעען. מיר  
זיינען געווען די גערעכטע, אונזער  
שטאנפונקט איז געווען דער אמת'בו-  
גער, און דאריבער וועט ער זיין דער  
זיגער, און אנדערשטער שטאנפונקט  
וואס די געזעצער אלס אזעלכע וועט  
ענדליך מוזען אננעמען.

# ערסערונג פון די דעוויינירעט עקזעקוטיוו באארד פון די לאקאל 2, 9 און 22

דיינען פון די קאמוניסטען, ווייל אונ-  
זער ערסערונג אין, אז זיי זיינען אונ-  
פארמאטירט, זיי זיינען פעהיג צו  
שטאקירען און אונגעהילף ארונטערצו-  
רייסען יעדען געזעצער, אבער זיי האבען  
אין ערנעץ נאך נישט באוויזען אליין עט-  
וואס צו קענען בויען. מיר האבען פאר-  
אויסגעזעהן אז זייערע פאלונגען און  
פארדערונגען מיט זייערע פאלשע באשול-  
דיגונגען און אינסיוואציעס, — וועט דע-  
מאנאליזירען דעם שטאנד פון די מעמ-  
בערס און פארפיהרען די יוניאן אין  
אומאנטוויסלישע סאציעס, וואס וועלען  
איהר ארונטערשליפען אין אפגאנג.

דאס איז געווען די אורזאכע ווארום  
מיר האבען זיך געשטעלט אויף דער איי-  
טערנעשאנאל'ס זייט. מיר האבען קיינ-  
מאל נישט געליקענט אן אונזער יוניאן  
ווי אירנענדר וועלכע אינסטאנציע נוי-  
טיגט זיך פון צייט צו צייט אין רעפאר-  
מען און אויסגעווארענען. מיר האבען  
אבער דויע רעפארמען געוואלט דורכ-  
פיהרען ווי ארגאניזאציעס מענטשען, אן  
נוואלירען און עפענטליכע סאנארלען.  
מיר האבען געוואוסט דעם קלאס און  
דעם מאכער'ס נאציאנאל און ביי יעדער  
געלעגענהייט דערפון גערעדט. מיר הא-  
בען געהאט אונזערע פלענער פון קאנ-  
סטרולירען אויסגעווארענען און דע-  
פארמען. מיר האבען געוואלט אז די  
אינטערנעשאנאל און ספעציעל בר, זיי-  
מאן איז נישט קיין רעפארמאנער אדער  
פאררעטער ווי די קאמוניסטישע פארמע-  
האט איהם געמאלען. מיר האבען גע-  
וואוסט אז ער שטעהט פאר פראגרעסי-  
ווע רעפארמען און אויסגעווארענען און  
ער וועט אונז מיטהעלען. זיי דורכער-  
פיהרען. מיר האבען דאריבער אנגענומען  
אין די עקזעקוטיוועס, וועלכע זיינען די  
ארום וועלכע זיי אמת פראגראם צווען  
עלעמענטען זאלען זיך אנגעענטווער-  
טן.

א וואך נאכדעם ווי מיר זיינען ער-  
וועהלט געווארען אין ארויסגעווארענע  
ווארען דער שלום פראגראם פון דער  
אינטערנעשאנאל, אין וועלכע עס זיי-  
נען פארנעמלעך געווארען א ריזיגע  
וויכטיגע רעפארמען. דויע רעפארמען  
זיינען געווען אזעלכע פאר וועלכע די  
בעסערע עלעמענטען אין אונזער יוניאן  
האבען געקעמפט יאהרען לאנג. מיר  
זיינען געווען צופרידען און גליקליך וואס  
אז נאנט פראגראם ווערט אנגענומען  
סיי פון דער אינטערנעשאנאל און סיי  
פון דער דזשיאניס באארד. מיר האבען  
דאריבער די ערשטע נאכגעהייסען די  
פראגראם, האבען פרייוויליג צוגע-  
שטימט ארויסצוגעהן פון שטאט צו וועל-  
כען מיר זיינען נאך וואס ערוועהלט גע-  
ווארען און אפילו נישט צו קענען לויפן  
דעם קומענדען טעגליכן נאך עס זאל גע-  
שאפען ווערען א בעסערע יוניאן, וואס  
זאל האבען דעם צוטרוי פון דער מעמ-  
בערשיפ, וואס זאל זיין אומשטאנד  
דורכצופיהרען די נאציאנאלע פארבעסערונ-  
גען פאר די קלאס און דעם מאכער.  
די אנטוויקלונג פון דער לאגע איז  
פאר יעדען איינעם קלאר, עס זיינען גע-  
רופען געווארען 2 שטעטשערמען מי-

די עקזעקוטיוועס פון די לאקאל  
2, 9 און 22, פארמאעלט ביי א נע-  
מישעמאליכען מיטינג, מיטוואך  
אבענד, דעם 28טען סעפטעמבער, אין  
128 איסט 25טע סטריט, מאכען די  
פאלגענדע ערסערונג:

אין דער קלאס און דעם מאכער יו-  
ניאן פון ניו יארק איז פאר די לעצטע  
16 וואכען אנגענומען א ברודערליכער  
קאמא, דער קאמא איז ארויסגעווארען  
געווארען דערפון וואס געוויסע גרופען  
האבען זיך ארגאניזירט פאר דעם צוועק  
צו אונטערווארפען אונזער יוניאן אונ-  
טער דעם פאליטישען איינפלוס פון דער  
קאמוניסטישער פארטיי.

די אינטערנעשאנאל, האבענדיג א  
מאנאט פון דער לעצטער קאנווענשאן,  
צו באשעפטיגען יעדען פארזוך פון איר-  
נענדר וועלכער פאליטישער פארטיי, וועל-  
כע וואלט שרייפגעווארען איהר פאלי-  
טישען פראגראם אויף דער יוניאן, האט  
באשלאסען רופען צו פארמאטירטליכ-  
קייט די ראמאליגע עקזעקוטיוועס פון  
די אויבערמאכטע לאקאלס, העמען  
זיי האבען באשולדיגט אין לאזען זיך  
אויסנוצען אלס ווערקצייג פון דער קא-  
מוניסטישער יוניאן צושטערנער פא-  
ליטיס.

דייזער קאמא איז איינגעטליך נישט  
קיין נייער אין אונזער יוניאן. ער ציהט  
זיך שוין זייט די לעצטע דריי יאהר.  
די לעצטע מאנאטען איז בלויז פארנע-  
קומען דער שטורמער קלימאט פון  
דיזען קאמא, ביינע צדדים האבען זיך  
אין דעם קאמא ארגאניזירט. יעדער צד  
האט צוגעצויגען זיינע אנהענגער און  
מיטהעלען. מיר זיינען געווען די וואס  
האבען זיך געשטעלט אויף דער זייט פון  
דער אינטערנעשאנאל.

אין דעם קאמא זיינען אין דער  
עפענטליכקייט געמאכט געווארען בא-  
שולדיגונגען וואס האבען אונזער יוניאן  
ארויסגעשטעלט אין נישט קיין שעהנער  
ליכט. מיר, די אנהענגער פון דער אינ-  
טערנעשאנאל, באשולדיגט געווא-  
רען אז מיר האבען זיך געשטעלט אויפ'ן  
זייט פון רעאקציע געגען פראגראם, פאר  
דאס אלעס און געגען וועלכע עס איז  
רעפארמען, וואס זיינען נאציאנאל און  
יוניאן און מוזען געמאכט ווערען פון  
צייט צו צייט; אז מיר האבען געהאל-  
טען פארמאכען די לאקאלס, כדי צו  
העלפען די פרינסטערע עלעמענטען צו קע-  
נען איינפירען דעם ווילען פון דער  
פראגרעסיווער מעמבערשיפ.

מיר ווילען אין דייזער ערסערונג עני-  
מישען אפליקענען דויע אלע פאלשע  
סטייפמענט און באשולדיגונגען געגען  
אונז. מיר האבען זיך געשטעלט אויף  
דער אינטערנעשאנאל'ס זייט. דערפאר,  
ווייל מיר גלייבען אז איהר שטאנפונקט  
איז פרינציפעל גערעכט, אז אין א יו-  
ניאן וואו עס באלאנגען ארכייטער מיט  
פארשידענע אנשטאנדען סאר נישט  
ארויסגעווארען ווערען קיין הערשאפט  
פון אויף פארטיי. ספעציעל האבען מיר  
געוואלטען פאר שטיליך דאס אריינ-  
נעמען.

דער יוניאן העלט מענטער

פון דער א.ל.ג.ו.י.

מעדיקאל קליניק  
131 איסט 17טע סטריט, ניו יארק  
דער מעדיקאל רעפארטמענט ווערט איבערגע-  
ברענגט און בעסער אריינגעשטאמעט.  
די עקזאמינישאן רומע וועלען מעהר נישט זיין  
געפאקט.

דענטאל קליניק  
222 פערטע עוועניו, ניו יארק  
(עקסער פלאר)  
האט איהר שוין באזוכט אייער נייעם דענטאל  
קליניק?  
האט איהר זיך לעצטענס עקזאמינירט אייערע  
ציין?

פארהיט אייער געזונט! פארמיידט קראנקהייט! פאסט אויף זיך אויף איין צייט!